

Rapport annuel Jahresbericht

—
2013



ETAT DE FRIBOURG
STAAT FREIBURG

Promotion économique PromFR
Wirtschaftsförderung WIF



—
Direction de l'économie et de l'emploi DEE
Volkswirtschaftsdirektion VWD

Sommaire

Inhaltsverzeichnis

page
Seite

1. L'économie fribourgeoise dans son contexte conjoncturel	1. Die Freiburger Wirtschaft und ihr konjunkturelles Umfeld	4
2. « C'est la tâche d'un gouvernement d'être audacieux » <i>Interview de Beat Vonlanthen et Jean-Luc Mossier</i>	2. « Es ist die Aufgabe einer Regierung, mutig zu sein » <i>Interview mit Beat Vonlanthen und Jean-Luc Mossier</i>	7
Bilan 2013	Bilanz 2013	7
Perspectives d'avenir	Zukunftsaussichten	8
Le rôle de l'Etat et de la Promotion économique	Die Rolle des Staats und der Wirtschaftsförderung	9
Les conditions cadres	Die Rahmenbedingungen	11
La stratégie économique cantonale	Die kantonale Wirtschaftsstrategie	12
blueFACTORY	blueFACTORY	13
3. Activités de la Promotion économique	3. Aktivitäten der Wirtschaftsförderung	18
3.1 Processus et répartition des ressources	3.1 Bereiche und Aufteilung der Ressourcen	18
3.2 Promotion exogène	3.2 Exogene Wirtschaftsförderung	21
3.2.1 Activités de démarchage à l'étranger	3.2.1 Akquisitionstätigkeit im Ausland	22
3.2.2 Implantation de nouvelles sociétés suisses	3.2.2 Neuansiedlung von Schweizer Unternehmen	24
3.3 Promotion économique endogène	3.3 Wirtschaftsförderung im Kanton	25
3.3.1 Guichet-entreprises	3.3.1 Kontaktstelle für Unternehmen	25
3.3.2 Développement d'entreprises existantes	3.3.2 Entwicklung von bestehenden Unternehmen	25
3.3.3 Soutien d'entreprises en situation de crise	3.3.3 Unterstützung von Unternehmen in Krisensituationen	25
3.3.4 Task Force de la DEE	3.3.4 Task Force der VWD	26
3.3.5 Fonds de soutien à l'innovation	3.3.5 Innovationsfonds	26
3.3.6 Cautionnement Fribourg	3.3.6 Bürgschaft Freiburg	26
3.3.7 Petits-déjeuners de la Promotion économique	3.3.7 Frühstücks-Treffen der Wirtschaftsförderung	27
3.4 Création d'entreprises	3.4 Gründung von Unternehmen	28
3.4.1 Quartier d'innovation blueFACTORY	3.4.1 Innovationsquartier blueFACTORY	28
3.4.2 Seed Capital Fribourg	3.4.2 Seed Capital Freiburg	31
3.4.3 Capital Risque Fribourg SA	3.4.3 Risikokapital Freiburg AG	31
3.5 Nouvelle Politique Régionale	3.5 Neue Regionalpolitik	32
3.6 2013 en chiffres	3.6 2013 in Zahlen	37
3.6.1 Résultats en nombre d'entreprises et en places de travail	3.6.1 Resultate hinsichtlich der Anzahl Unternehmen und Arbeitsplätze	37
3.6.2 Mesures de soutien	3.6.2 Fördermassnahmen	38
3.6.3 Nombre d'entreprises au bénéfice d'un allègement fiscal en cours	3.6.3 Anzahl Unternehmen mit einer laufenden Steuererleichtung	39
3.6.4 Incidences fiscales des allègements fiscaux pour la période fiscale 2011	3.6.4 Steuerliche Auswirkungen der für die Steuerperiode 2011 angewandten Steuererleichterungen	39

1. L'économie fribourgeoise dans son contexte conjoncturel

Die Freiburger Wirtschaft und ihr konjunkturelles Umfeld

En 2013, l'économie fribourgeoise, comme l'économie helvétique, a fait preuve de résistance dans un contexte conjoncturel international tendu.

Les pays émergents (Chine, Brésil et Inde notamment) ont servi depuis plusieurs années de moteur principal à la croissance de l'économie mondiale, compensant largement les effets d'une conjoncture particulièrement difficile dans les pays avancés. La plupart des pays émergents ont toutefois dépassé leur pic conjoncturel et connaissent un effritement de leurs activités: la croissance mondiale a ainsi été faible en 2013. Certes, leurs taux de croissance devraient rester supérieurs à ceux des pays avancés, mais bien au-dessous des niveaux atteints ces dernières années. D'autre part, l'économie des pays avancés se renforce progressivement, en particulier aux Etats-Unis et au Japon, mais aussi dans la zone euro, où une amorce de reprise se fait jour. Face à cette évolution dans la dynamique de croissance globale, le FMI a révisé ses perspectives à la baisse: 2,9 % pour 2013 et 3,6 % pour 2014. L'institution monétaire juge cette transition non dénuée de risques de dégradation (durcissement des conditions financières, nouveaux déficits budgétaires), pouvant entraîner l'économie mondiale dans « une période prolongée de croissance languissante ».

Sur le plan helvétique, l'amélioration conjoncturelle s'est poursuivie. Dans un contexte international tendu, l'économie suisse a fait preuve de résistance tout au long de l'année 2013. De faibles taux d'intérêt, l'absence d'inflation, mais aussi une immigration soutenue en sont les facteurs déterminants. D'où une conjoncture toujours robuste, soutenue principalement par les dépenses de consommation privée. La demande étrangère est certes affaiblie – stagnation des exportations –, mais on s'attend à un revirement positif en 2014, ce que confirment les enquêtes conjoncturelles

Trotz der international angespannten Konjunktur erwies sich die Freiburger Wirtschaft im Jahr 2013 als sehr widerstandsfähig – ganz nach dem Vorbild der gesamten Schweizer Wirtschaft.

Die Schwellenländer (namentlich China, Brasilien und Indien), die in den vergangenen Jahren die treibenden Kräfte des Weltwirtschaftswachstums waren, haben die besonders schwierige Konjunkturlage in den Industrieländern mehr als wettgemacht. Die meisten Schwellenländer haben jedoch bereits ihren konjunkturellen Spitzenwert überschritten und verzeichnen eine Verlangsamung ihrer Geschäftstätigkeit: Dies erklärt das schwache Weltwirtschaftswachstum für 2013. Zwar dürften die Wachstumsraten der Schwellenländer weiterhin über jenen der Industrieländer liegen, sie werden jedoch nicht mehr das Niveau erreichen, das sie in den vergangenen Jahren verzeichnen konnten. Auf der anderen Seite erholt sich die Wirtschaft der Industrieländer zusehends, besonders in den Vereinigten Staaten und in Japan, aber auch in der Euro-Zone. Angesichts dieser gesamten Entwicklung hat der IWF seine Prognosen nach unten korrigiert: auf 2,9 % für 2013 und 3,6 % für 2014. Der Währungsfonds befürchtet, dass dieser Wandel Verschlechterungsrisiken birgt (Anspannung der Finanzlage, neue Haushaltsdefizite), die für die Weltwirtschaft ein träges Wirtschaftswachstum über einen längeren Zeitraum bedeuten könnten.

In der Schweiz hat sich die Konjunktur weiter erholt. Trotz angespannter internationaler Lage hat sich die Schweizer Wirtschaft über das ganze Jahr 2013 hinweg gut gehalten. Tiefe Zinsen, stabile Preise und eine starke Einwanderung zählen zu den Hauptfaktoren dieser Entwicklung. Die Konjunkturlage ist nach wie vor robust und wird vor allem durch das Konsumverhalten der Privathaushalte getragen. Die Auslandsnachfrage ist zwar schwach, so dass die Ausfuhren stagnieren. Für 2014 wird aber bereits mit einer positiven Wende gerechnet, was auch die Konjunkturumfragen des KOF vom Oktober belegen. Alle Institute, die Prognosen für das BIP

réalisées en octobre 2013 par le KOF. Unaniment, les instituts calculant les prévisions du PIB les ont d'ailleurs orientées à la hausse: la croissance devrait atteindre au moins 1,8% en 2013 et elle est estimée à un taux légèrement supérieur à 2% pour 2014. La confiance règne mais, pour d'aucuns, elle pourrait être mise en péril par les risques liés à l'économie mondiale et, à l'échelle nationale, par une reprise inattendue de l'inflation et une appréciation du franc suisse.

L'Institut Créa d'économie appliquée de la Faculté HEC de l'Université de Lausanne a singulièrement révisé à la hausse son calcul des prévisions de croissance pour le canton de Fribourg. La croissance du PIB est ainsi estimée à 1,7% pour 2013 (contre 0,6% il y a un an) et à 2,4% (0,8%) pour 2014. Cette correction reflète parfaitement la bonne tenue de l'économie fribourgeoise qui, à l'image de celle de l'ensemble de la Suisse, fait preuve de robustesse. Une embellie conjoncturelle observée depuis l'été s'est confirmée durant le second semestre. Globalement, cette reprise peut se mesurer au nombre d'indicateurs sortis du rouge en octobre. C'est particulièrement significatif dans l'industrie, où la marche des affaires et la situation bénéficiaire se sont améliorées graduellement. Léger mieux aussi pour le commerce de détail, avec des affaires en phase de redémarrage. Quant au marché de l'emploi, il n'a subi aucune détérioration, le taux de chômage se stabilisant à 2,7%, toujours en dessous de la moyenne nationale (3,2%).

Il faut toutefois constater que la crise qui perdure en Europe a lentement érodé la capacité de résistance de certaines activités industrielles probablement plus exposées, créant dans le paysage économique fribourgeois certains événements négatifs dans le courant de l'année 2013. La disparition d'un certain nombre de places de travail liées à des arrêts ou des déplacements d'activité a été observée. La fermeture de l'usine Boxal ou la faillite d'Ilford Imaging font partie de ce contexte de turbulences économiques. Toutefois, aussi douloureux soient-ils, ces événements ne doivent pas occulter le tableau général d'une économie qui résiste de manière remarquable à un environnement de crise internationale particulièrement défavorable.

Source: Service de la statistique (SStat)

aufstellen, haben ihre Zahlen nach oben korrigiert: Das Wachstum sollte 2013 mindestens 1,8% erreichen und 2014 sogar 2%. Allgemein herrscht Zuversicht. Vereinzelt wird jedoch befürchtet, dass diese positive Stimmung durch die Risiken der Weltwirtschaft und auf nationaler Ebene durch eine unverhoffte Inflation und eine Aufwertung des Schweizerfrankens ins Wanken geraten könnte.

Das Institut Créa für angewandte Ökonomie der Fakultät HEC der Universität Lausanne hat seine Wachstumsprognosen für den Kanton Freiburg deutlich nach oben revidiert. Das BIP-Wachstum wird jetzt für 2013 auf 1,7% geschätzt (gegenüber 0,6% vor einem Jahr) und auf 2,4% (0,8%) für 2014. Diese Korrektur ist das Spiegelbild der guten Geschäftslage in der Freiburger Wirtschaft, die sich wie die übrige Schweizer Wirtschaft als sehr robust erweist. Die Anzeichen einer konjunkturellen Erholung, die seit Sommer zu beobachten waren, haben sich im Laufe des zweiten Halbjahres bestätigt. Insgesamt lässt sich dieser Aufschwung an der Anzahl Indikatoren messen, die im Oktober den roten Bereich verlassen haben. Besonders auffällig ist dies in der Industrie, wo sich der Geschäftsgang und die Ertragslage schrittweise verbessert haben. Eine leichte Besserung zeigt sich auch im Detailhandel, wo der Geschäftsgang wieder anzieht. Auch der Arbeitsmarkt hat sich gut gehalten. Die Arbeitslosenquote hat sich bei 2,7% eingependelt und liegt nach wie vor unter dem Landesdurchschnitt (3,2%).

Trotzdem hat die in Europa anhaltende Krise die Widerstandskraft gewisser, wahrscheinlich exponierterer Industrien langsam untergraben. Dies hat im Laufe des Jahres 2013 zu einzelnen unerwünschten strukturellen Anpassungen in der Freiburger Wirtschaft geführt. Einige Arbeitsplätze gingen verloren, nachdem einzelne Unternehmen ihre Tätigkeit eingestellt oder aus dem Kanton abgezogen haben. Auch die Schliessung des Boxal-Werks und der Konkurs von Ilford Imaging sind auf das wirtschaftlich turbulente Umfeld zurückzuführen. Doch so schmerzhaft diese Ereignisse auch sein mögen, so dürfen sie nicht das gesamte Bild einer Wirtschaft trüben, die einem stark krisengeschüttelten internationalen Umfeld erstaunlich gut standhält.

Quelle: Amt für Statistik (StatA)



Janvier 2013

Plus de 220 professions présentées

START!, le forum des métiers, ouvre ses portes pour la quatrième fois à Forum Fribourg. Cette foire présentant diverses professions s'adresse particulièrement aux élèves des cycles d'orientation en 7^e et 8^e année de scolarité. Les 26 000 visiteurs bénéficient d'un aperçu de plus de 220 métiers.

www.start-fr.ch

Januar 2013

Über 220 Berufe stellen sich vor

START!, das Forum der Berufe, öffnet zum vierten Mal im Forum Freiburg seine Türen. Die 6-tägige Berufswahlmesse richtet sich insbesondere an Schülerinnen und Schüler des 7. und 8. Schuljahres. Die insgesamt 26 000 Besucherinnen und Besucher erhalten einen Einblick in über 220 Berufe.

www.start-fr.ch



Beat Vonlanthen, Conseiller d'Etat, Directeur de l'économie et de l'emploi (à droite), et Jean-Luc Mossier, Directeur de la Promotion économique du canton de Fribourg (interview aux pages 7 à 16)

Staatsrat Beat Vonlanthen (rechts), Volkswirtschaftsdirektor, sowie Jean-Luc Mossier, Direktor der Wirtschaftsförderung Kanton Freiburg (Interview auf den Seiten 7 bis 16)

2. « C'est la tâche d'un gouvernement d'être audacieux » « Es ist die Aufgabe einer Regierung, mutig zu sein »

Interview de Beat Vonlanthen, Conseiller d'Etat, et Jean-Luc Mossier, Directeur PromFR.

Bilan 2013

En 2013, l'économie fribourgeoise a vu plusieurs entreprises quitter le canton. Considérez-vous, comme la presse, que ce fut une année difficile?

Beat Vonlanthen : Bien sûr, il y a eu des turbulences. Nous les avons d'ailleurs annoncées lors de notre conférence de presse du début d'année. Mais je le répète depuis le début 2013, malgré les événements, nous devons rester sereins et poursuivre notre stratégie, sans devenir peureux. Nous devons garder la tête froide. Il est sûr que le cumul de cas – faillites, départs... – nous fait mal. Les chiffres du chômage doivent aussi nous inciter à rester en éveil, sans sinistrose. Mais en 2013, des aspects très positifs ont aussi animé notre optimisme.

Jean-Luc Mossier : On savait que les arrivées d'entreprises ne seraient pas nombreuses dans le canton en 2013 et que nous allions vivre une année de transition, partout en Suisse. L'industrie de notre pays est entrée dans le creux de la crise mondiale qui fait rage depuis plusieurs années. Dans ces périodes de turbulence, il est évident que certains secteurs souffrent. Il est aussi évident que des entreprises se restructurent ou se redéployent. C'est ce qui a conduit certaines sociétés comme Oriflame à transférer une partie de ses activités hors du canton ou Evian à quitter Fribourg. Mais, par chance, comme souvent, la Suisse est entrée dans la crise au moment où les autres pays redémarrent déjà. On sentira donc cette reprise en 2014 déjà.

Interview mit Staatsrat Beat Vonlanthen und Jean-Luc Mossier, WIF-Direktor.

Bilanz 2013

Die Freiburger Wirtschaft war im Jahr 2013 mit dem Wegzug mehrerer Unternehmen konfrontiert. Gehen Sie mit den Medien einig, dass es ein schwieriges Jahr war?

Beat Vonlanthen : Natürlich gab es Turbulenzen. Wir hatten sie übrigens an der Medienkonferenz Anfang des Jahres angesprochen. Doch ich wiederhole es seit bald einem Jahr, trotz den Ereignissen müssen wir einen kühlen Kopf bewahren und unsere Strategie fortsetzen, ohne ängstlich zu werden. Wir dürfen uns nicht beirren lassen. Natürlich tut uns die Häufung von Konkursen, Wegzügen usw. weh. Auch die Arbeitslosenzahlen veranlassen uns, wachsam zu bleiben. Aber deshalb müssen wir nicht gleich alles schwarzmalen. Im Jahr 2013 gab es nämlich auch sehr positive Ereignisse, die Optimismus verbreitet haben.

Jean-Luc Mossier : Wir wussten, dass sich 2013 nicht viele Unternehmen im Kanton niederlassen würden und wir ein Übergangsjahr wie die restliche Schweiz erleben würden. Die Industrie unseres Landes wurde von der Krise erreicht, die bereits seit mehreren Jahren die Weltwirtschaft im Griff hält. In solch turbulenten Phasen ist es nicht erstaunlich, wenn gewisse Sektoren Federn lassen. Es ist auch vorhersehbar, dass sich Unternehmen umstrukturieren oder neu organisieren. Dies hat auch gewisse Unternehmen wie Oriflame bewogen, einen Teil ihrer Tätigkeit aus dem Kanton abzuziehen, oder wie Evian den Kanton ganz zu verlassen. Doch zum Glück wurde die Schweiz wie so oft von der Krise in einem Moment erreicht, in dem die Wirtschaft in anderen Ländern bereits wieder anzieht. Diese Konjunkturverbesserung werden wir bereits 2014 spüren.

Février 2013

Greater Geneva Berne area tire le bilan

La plateforme de promotion économique des six cantons de Suisse occidentale (Berne, Fribourg, Genève, Neuchâtel, Valais et Vaud) présente son rapport annuel. Avec le soutien de GGba, 54 entreprises se sont implantées en Suisse en 2012. Environ 60 % de ces implantations ont bénéficié aux cantons de Genève et de Vaud.

www.ggba-switzerland.ch

Februar 2013

Greater Geneva Berne area zieht Bilanz

Die Standortpromotion der sechs Westschweizer Kantone Bern, Freiburg, Genf, Neuenburg, Waadt und Wallis, Greater Geneva Berne area (GGba), präsentiert ihren Jahresbericht. 2012 haben sich 54 Unternehmen mit der Unterstützung von GGba in der Schweiz niedergelassen. Rund 60 % der Ansiedlungen erfolgten in den Kantonen Genf und Waadt.

www.ggba-switzerland.ch

Perspectives d'avenir

Beat Vonlanthen, vous parliez d'aspects très positifs de 2013...

B. V. : Grâce à notre travail de 2013, nous avons eu la chance de fêter dès le début de l'année l'arrivée d'une nouvelle entreprise, PharmaFocus et l'annonce faite par Liebherr, qui vient de décider un nouvel investissement de près de CHF 200 millions sur son site de Bulle.

En 2013, UCB Farchim a en outre poursuivi ses développements et nous savons que nous fêterons l'inauguration de leurs nouvelles installations dans le courant de l'année. Toutes ces nouvelles sont très importantes pour ne pas entrer dans une spirale négative. Elles nous permettent de continuer à aller de l'avant, elles rassurent ceux qui sont inquiets pour notre économie et nous confortent dans la poursuite de notre stratégie d'innovation ambitieuse. Ça nous permet de conserver le courage d'investir pour le développement futur de cette économie fribourgeoise qui a un potentiel énorme.

J.-L. M. : UCB c'est un bon exemple d'un business du futur. Ils investissent dans un outil de production qui va créer de la valeur pendant les vingt prochaines années. C'est aussi un parfait exemple de la stratégie de développement économique payante sur la durée. Arrivée il y a trente ans avec un petit bureau international de ventes, la société belge a réalisé plusieurs investissements successifs pour employer aujourd'hui plusieurs centaines de personnes sur son site de Bulle.

Quel a été le facteur déterminant dans l'installation de PharmaFocus ?

J.-L. M. : La position géographique ainsi que la disponibilité de locaux. L'entreprise veut s'approcher de ses clients romands en mettant en place un système de distribution. A Romont, ils ont trouvé un local immédiatement disponible parfaitement adapté à leur projet.

Zukunftsaussichten

Beat Vonlanthen, Sie sprachen von sehr positiven Ereignissen im Jahr 2013...

B. V. : Dank unserer Arbeit im Jahr 2013 hatten wir das Glück, Anfang des Jahres mit PharmaFocus die Ankunft eines neuen Unternehmens zu feiern. Ausserdem hat Liebherr eine Grossinvestition an seinem Standort in Bulle angekündigt. Die neue Investition beläuft sich auf 200 Millionen CHF.

Im Jahr 2013 hat UCB Farchim ferner seine Entwicklung fortgesetzt und wir wissen schon jetzt, dass wir die Einweihung der neuen Anlagen im Laufe dieses Jahres feiern werden. Alle diese Neuigkeiten sind sehr wichtig, um nicht in eine Negativspirale zu geraten. Sie geben uns Antrieb und beruhigen all jene, die sich um unsere Wirtschaft sorgen. Dies besänftigt die Gemüter und bestärkt uns in der Weiterverfolgung unserer ehrgeizigen Innovationsstrategie. So behalten wir auch den Mut, in die künftige Entwicklung der Freiburger Wirtschaft zu investieren, die über ein riesiges Potenzial verfügt.

J.-L. M. : UCB ist ein gutes Beispiel für ein zukunftsträchtiges Geschäft. Die Firma investiert in ein Produktionsmittel, das in den kommenden zwanzig Jahren Wert schöpfen wird. Es ist auch ein perfektes Beispiel für die Wirtschaftsentwicklungsstrategie, die sich auf Dauer auszahlt. Vor dreissig Jahren hat alles mit einem kleinen internationalen Verkaufsbüro angefangen. Das belgische Unternehmen hat dann sukzessive mehrere Investitionen realisiert und beschäftigt heute mehrere hundert Personen an seinem Standort in Bulle.

Was war der entscheidende Faktor für die Ansiedlung von PharmaFocus ?

J.-L. M. : Die geografische Lage sowie die Verfügbarkeit von Räumen. Die Firma möchte ein Verteilungssystem aufstellen, um sich ihren Westschweizer Kunden zu nähern. In Romont hat sie Räumlichkeiten gefunden, die sofort verfügbar sind und sich perfekt für ihr Projekt eignen.

Le rôle de l'Etat et de la Promotion économique

Quel rôle l'Etat doit-il jouer pour soutenir les entreprises?

B. V.: Il doit définir des conditions cadres optimales pour que les entreprises puissent se développer dans un contexte optimal. Mais l'Etat ne peut pas se substituer aux entreprises. La force d'une économie tient dans le dynamisme de ses entreprises. Je cite régulièrement cette phrase de l'industriel allemand Rudolf Christian von Bennigsen-Foerder qui disait: « Ein Wirtschaftsminister ist nur dann gut, wenn er nichts tut. » C'est bien sûr pour l'instant un idéal.

Ce dynamisme est largement porté par les PME dans ce canton. Que fait l'Etat pour elles?

B. V.: Elles peuvent compter dans le canton sur de nombreuses institutions qui offrent leurs services et dans lesquels l'Etat est fortement impliqué. Je pense à Fri Up et platinn, pour l'innovation d'affaires, au Pôle scientifique et technologique et au Fonds de soutien à l'innovation pour l'innovation technologique, à Seed Capital Fribourg, Effort Fribourg, Capital Risque Fribourg et Cautionnement Romand pour le financement. Elles ne sont vraiment pas abandonnées à leur propre sort! Fri Up par exemple a soutenu plus d'une cinquantaine d'entreprises en 2013 pour les aider à améliorer leur compétitivité, et c'est un processus en grande partie subventionné par l'Etat! La Promotion économique est par ailleurs toujours à disposition des entreprises régionales pour les aider à trouver la meilleure aide possible. Elle s'investit d'ailleurs autant dans les projets de développement des entreprises déjà établies que dans l'installation de sociétés extérieures au canton.

On continue pourtant à reprocher à la Promotion économique de ne pas faire assez pour les entreprises de la place...

J.-L. M.: Eh bien, on est mal informé! Notre action pour la création de nouvelles entreprises et pour l'installation de nouvelles sociétés dans le canton est simplement plus visible. Depuis plusieurs années, il est absolument clair que notre activité principale est tournée vers l'endogène. Cette critique est d'ailleurs paradoxale en cette année 2013. Je peux vous assurer que nous avons

Die Rolle des Staats und der Wirtschaftsförderung

Welche Rolle muss der Staat spielen, um die Unternehmen zu unterstützen?

B. V.: Er muss optimale Rahmenbedingungen bieten, damit die Unternehmen sich bestmöglich entwickeln können. Der Staat kann jedoch nicht an die Stelle der Unternehmen treten. Die Stärke einer Wirtschaft hängt von der Dynamik ihrer Unternehmen ab. Ich zitiere regelmässig den deutschen Industriellen Rudolf Christian von Bennigsen-Foerder, der einmal gesagt hat: « Ein Wirtschaftsminister ist nur dann gut, wenn er nichts tut. » Dies ist natürlich ein Ideal.

Diese Dynamik wird im Kanton hauptsächlich von den KMU getragen. Was macht der Staat für sie?

B. V.: Die KMU können im Kanton auf zahlreiche Institutionen zählen, die ihre Dienstleistungen anbieten und an denen der Staat stark beteiligt ist. Ich denke an Fri Up und platinn für die Geschäftsinnovation, an das Wissenschafts- und Technologiezentrum und an den Innovationsfonds für die technologische Innovation sowie an Seed Capital Freiburg, Effort Fribourg, Risikokapital Freiburg und an die Westschweizer Bürgschaftsgenossenschaft für die Finanzierung. Die KMU werden wirklich nicht ihrem Schicksal überlassen! Fri Up hat zum Beispiel im Jahr 2013 über fünfzig Unternehmen dabei unterstützt, ihre Wettbewerbsfähigkeit zu steigern. Diese Hilfe wird zu einem grossen Teil vom Staat subventioniert! Auch die Wirtschaftsförderung steht den regionalen Unternehmen zur Verfügung, um ihnen zu helfen, die beste Unterstützungsmöglichkeit zu finden. Sie steckt übrigens genauso viel Energie in die Unterstützung von Entwicklungsprojekten von einheimischen Unternehmen wie in die Ansiedlung von auswärtigen Unternehmen im Kanton.

Der Wirtschaftsförderung wird jedoch immer noch vorgeworfen, nicht genug für die einheimischen Unternehmen zu tun...

J.-L. M.: Alle, die dies meinen, sind schlecht informiert! Unsere Tätigkeit für die Gründung und Ansiedlung neuer Unternehmen im Kanton ist einfach sichtbar. Seit einigen Jahren ist es absolut klar, dass sich unsere Haupttätigkeit auf die Unternehmen des Kantons konzentriert.



Mars 2013

Maxwell Technologies récompensé par un Tell Award

L'entreprise américaine Maxwell Technologies reçoit à New York le Tell Award 2012 pour ses investissements particulièrement significatifs en Suisse. Le siège de Maxwell pour l'Europe, le Moyen-Orient et l'Afrique est établi dans le canton de Fribourg. Les Tell Awards récompensent chaque année les projets d'investissements en Suisse de sociétés nord-américaines. www.maxwell.com

März 2013

Maxwell Technologies mit Tell Award ausgezeichnet

Das US-Unternehmen Maxwell Technologies nimmt in New York den Tell Award 2012 für seine signifikanten Investitionen in der Schweiz entgegen. Maxwell hat im Kanton Freiburg seinen Sitz für Europa, den Nahen Osten und Afrika. Die Tell Awards würdigen jedes Jahr die wichtigsten Investitionsprojekte von nordamerikanischen Unternehmen in der Schweiz. www.maxwell.com

passé une part importante de notre temps sur les dossiers de sociétés en crise. Nous avons proposé des solutions pour Boxal, dont l'actionnaire n'a malheureusement pas voulues. Nous sommes montés au front pour sauver le développement de Bumotec en Gruyère. Nous y sommes parvenus. Nous avons travaillé tout l'été à la première opération de sauvetage d'Ilford et actuellement, nous sommes toujours dans une opération où nous essayons de transformer la faillite d'Ilford en une série d'opportunités. Dans toutes ces situations de crises et de turbulences, nous sommes là, mais c'est sûr que ce n'est pas très « glamour ». En 2013, nous avons beaucoup joué les pompiers, tout en poursuivant le développement de blueFACTORY.

J'aimerais insister sur un aspect qui, souvent, n'est pas bien compris. La Promotion économique est là pour favoriser le développement de nouvelles activités. Elle ne soutient pas financièrement telle ou telle entreprise, elle favorise le développement de nouveaux produits et de nouvelles activités dans notre canton.

Nous aidons des entreprises qui prennent des risques. Chaque produit a des cycles: à un moment donné, les produits qui ont fait le succès d'une société arrivent en fin de vie et il serait illusoire de soutenir ces produits! L'intérêt de l'Etat est, au contraire, d'entrer dans le cycle de création de nouveaux produits pour les accélérer et les favoriser. Nous soutenons la prise de risques, parce qu'ensuite, si ça marche, pendant une à deux décennies ces nouveaux produits vont générer du PIB.

On peut faire ce raisonnement assez simple: si un nouveau produit a du succès, l'Etat est, de fait, actionnaire minoritaire à hauteur de 8% - le montant des impôts - des entreprises qu'il a soutenues. Ensuite, qu'on appuie les entreprises par des soutiens à l'emploi, des soutiens à l'investissement ou des mesures fiscales, c'est une question technique. Par ailleurs, nous devons toujours faire attention de ne pas favoriser le développement de produits qui feraient concurrence à des entreprises déjà actives dans

Die Kritik ist übrigens im Jahr 2013 paradox. Ich kann Ihnen versichern, dass wir einen grossen Teil unserer Zeit für Dossiers von Unternehmen in Krisensituationen aufgewendet haben. Wir haben Lösungen für Boxal vorgeschlagen, die vom Aktionär leider abgelehnt wurden. Wir sind auf die Barrikaden gestiegen, um die Entwicklung von Bumotec im Greyerzerland zu ermöglichen, und hatten Erfolg. Wir haben den ganzen Sommer an der ersten Rettungsaktion von Ilford gearbeitet und heute bemühen wir uns immer noch darum, den Konkurs von Ilford in neue Chancen zu verwandeln. Bei all diesen heiklen Situationen sind wir da, aber das wird eben nicht an die grosse Glocke gehängt. Wir mussten 2013 oft die Feuerwehr spielen, haben aber gleichzeitig auch an der Entwicklung von blueFACTORY gearbeitet.

Ich möchte einen Punkt erwähnen, der oft nicht richtig verstanden wird. Die Wirtschaftsförderung ist da, um die Entwicklung neuer Aktivitäten zu unterstützen. Sie ist nicht da, um dieses oder jenes Unternehmen zu finanzieren. Sie fördert die Entwicklung neuer Produkte und neuer Aktivitäten in unserem Kanton.

Wir unterstützen Unternehmen, die Risiken eingehen. Jedes Produkt durchläuft verschiedene Zyklen: Zu einem bestimmten Zeitpunkt sind die Produkte, die den Erfolg eines Unternehmens ausgemacht haben, überholt und es wäre illusorisch, diese Produkte zu unterstützen! Der Staat hat dagegen ein Interesse daran, im Zyklus, in dem neue Produkte geschaffen werden, Hilfe zu leisten, um den Prozess zu beschleunigen und zu begünstigen. Wir unterstützen Unternehmen, die ein Risiko eingehen, denn, wenn sie erfolgreich sind, werden die neuen Produkte während einem oder zwei Jahrzehnten zum BIP beitragen.

Man kann folgende Überlegung anstellen: Hat ein neues Produkt Erfolg, ist der Staat de facto Minderheitsaktionär des unterstützten Unternehmens zu 8% - dies entspricht dem Steuersatz. Ob nun ein Unternehmen im Bereich der Beschäftigung, der Investition oder der Besteuerung unterstützt wird, ist eine rein technische Frage. Ausserdem müssen wir stets aufpassen, dass wir nicht die Entwicklung von

le canton pour ne pas produire de distorsion de concurrence. C'est une des règles de base de la Promotion économique.

Y a-t-il toujours lieu d'opposer endogène et exogène ?

J.-L. M.: Non, cette polarisation n'a plus beaucoup de sens. Nous nous concentrons sur l'innovation et c'est valable pour les entreprises existantes autant que pour les nouvelles. Le travail de la Promotion économique peut se représenter par un triangle avec, sur un angle, les terrains et les locaux, sur un autre, la politique fiscale, et sur le troisième l'innovation. Dans le domaine des terrains et des locaux, nous sommes plutôt moins forts que par le passé, parce que la mise à disposition de terrains est plus difficile et que les contraintes fédérales, avec la nouvelle Loi sur l'aménagement du territoire (LAT), ne nous facilite pas la vie. La politique fiscale est également soumise à des pressions internationales fortes. Seule l'innovation permet une véritable différenciation.

Les conditions cadres

—

B. V.: On se focalise beaucoup sur les terrains et sur les locaux disponibles. Nous avons bien sûr vu avec le départ de Zumwald que c'est un point crucial. Mais le Conseil d'Etat travaille très en amont à la mise en place de sa politique foncière active. Il ne peut pourtant pas faire de miracle. Et il doit surtout avancer main dans la main avec les communes. L'installation de Nespresso à Romont a, par exemple, été rendue possible parce que Romont disposait d'un terrain. Dans ce domaine, l'Etat ne peut rien faire seul, il doit pouvoir s'appuyer sur les communes.

On vous demande d'acquérir les terrains d'Ilford...

B. V.: Nous devons bien sûr nous interroger sur cette question, et nous menons actuellement cette analyse, mais en l'occurrence le cas est très complexe. Il ne s'agit pas uniquement d'acquérir un site industriel, mais de l'exploiter dans un cadre très difficile.

Produkten fördern, die den im Kanton niedergelassenen Unternehmen Konkurrenz machen, damit keine Wettbewerbsverzerrung entsteht. Dies ist eine der Grundregeln der Wirtschaftsförderung.

Müssen einheimische und auswärtige Unternehmen immer einander gegenübergestellt werden ?

J.-L. M.: Nein, diese Polarisierung macht nicht mehr viel Sinn. Wir konzentrieren uns auf die Innovation und dies gilt sowohl für die einheimischen Unternehmen wie auch für die neuen.

Die Arbeit der Wirtschaftsförderung kann man sich als Dreieck vorstellen, wobei eine Ecke die Grundstücke und Räumlichkeiten darstellt, die zweite Ecke die Steuerpolitik und die dritte die Innovation. Im Bereich der Grundstücke und Räumlichkeiten sind wir tendenziell weniger stark als früher, da die Bereitstellung von Grundstücken schwieriger ist und die Anforderungen des Bundes mit dem neuen Bundesgesetz über die Raumplanung (RPG) uns das Leben nicht leicht machen. Die Steuerpolitik steht auch unter starkem internationalem Druck. Nur die Innovation erlaubt es, sich von den anderen abzuheben.

Die Rahmenbedingungen

—

B. V.: Wir konzentrieren uns stark auf die Grundstücke und die verfügbaren Flächen. Wir haben natürlich mit dem Wegzug von Zumwald gesehen, dass dies ein zentraler Punkt ist. Deshalb arbeitet der Staatsrat an den Rahmenbedingungen mit der Einführung seiner aktiven Bodenpolitik. Er kann jedoch keine Wunder vollbringen. Und er muss vor allem Hand in Hand mit den Gemeinden arbeiten. Die Niederlassung von Nespresso in Romont wurde beispielsweise möglich, weil Romont über ein Grundstück verfügte. In diesem Bereich kann der Staat allein nichts tun, er muss sich auf die Gemeinden abstützen können.

Man verlangt von Ihnen, die Liegenschaften von Ilford zu erwerben...

B. V.: Wir müssen uns selbstverständlich mit dieser Frage beschäftigen und sind auch zurzeit daran, sie zu analysieren, doch der Fall ist sehr komplex. Es geht nicht allein darum, ein Industriegelände zu erwerben, sondern es in einem sehr schwierigen Rahmen zu betreiben.



”

L'Etat doit stimuler l'activité économique en mettant en place une stratégie à long terme et des instruments de pilotage efficaces qui lui permettent de soutenir activement la croissance et la compétitivité.

Dès lors, si une entreprise se trouve en difficulté, l'Etat ne doit pas voler à son secours à tout prix, mais devrait définir son rôle d'encadrement en fonction de cette stratégie durable, en sachant que l'économie privée doit assumer ses responsabilités selon ses propres critères de décision.

Dominique Bovet,
CFO UCB Switzerland,
UCB Farchim SA
www.ucb.com



”

Der Staat sollte die Rahmenbedingungen (Gesetzgebung) und Strukturen (Verwaltung) schaffen, die es den Unternehmen erlaubt, effektiv und effizient zu arbeiten. Als Benchmark hierzu könnten Vergleiche und Kriterien von internationalen Organisationen sein, um sich daran zu messen.

Peter Ruth, CEO, WIFAG-Polytype Holding AG
www.wifag-polytype.com

Des critiques s'élèvent partout dans le pays contre les allégements fiscaux consentis aux entreprises. Pouvez-vous encore agir dans ce domaine?

B. V.: Le canton reste parmi les plus favorables de Suisse romande du point de vue de la fiscalité des entreprises.

J.-L. M.: Les contraintes nationales et internationales sur la politique fiscale ont tendance à restreindre notre marge de manœuvre. Le seul domaine où nous avons donc une marge de manœuvre complète, c'est l'innovation, le troisième côté de notre triangle.

La stratégie économique cantonale

Alors parlons donc d'innovation...

B. V.: J'ai encore parlé ce matin avec des entrepreneurs étrangers: ils confirment la justesse de notre approche. La Suisse et Fribourg doivent se focaliser sur l'innovation, sur la production de produits de niches ou de prototypes. Fribourg et la Suisse ne sont tout simplement plus compétitifs pour de la production de masse.

Je veux vraiment consolider la stratégie économique du gouvernement dans cette optique, en organisant des états généraux qui réuniront tous les partenaires de l'économie. Nous devons approfondir et développer une action commune, un consensus, à propos de la stratégie économique cantonale. Nous devrions ainsi pouvoir faire un pas de plus dans une direction qui sera décisive dans les années à venir.

J.-L. M.: Fribourg a eu du succès durant les dernières décennies grâce à la disponibilité des terrains et à une politique fiscale volontariste. Comme nous avons moins de marge de manœuvre, nous devons agir là où nous pouvons réellement avoir une influence et c'est clairement sur un soutien fort à l'innovation.

Nous savons que la Suisse doit absolument miser sur l'innovation pour créer de la valeur ajoutée. L'innovation concerne aussi bien l'endogène que l'exogène. Nous devons soutenir notre économie, en encourageant l'arrivée d'entreprises en développement et en favorisant l'innovation au sein des entreprises déjà installées.

Landauf, landab erheben sich kritische Stimmen gegen die Steuererleichterungen für Unternehmen. Können Sie in diesem Bereich noch handeln?

B. V.: Der Kanton bleibt einer der günstigsten der Westschweiz, was die Unternehmensbesteuerung angeht.

J.-L. M.: Die nationalen und internationalen Anforderungen an die Steuerpolitik schmälern unseren Handlungsspielraum. Der einzige Bereich, in dem wir freie Hand haben, ist folglich die Innovation, die dritte Ecke unseres Dreiecks.

Die kantonale Wirtschaftsstrategie

Dann wollen wir über die Innovation sprechen...

B. V.: Ich habe noch heute Morgen mit ausländischen Unternehmern darüber gesprochen: Sie bestätigen die Richtigkeit unseres Ansatzes. Die Schweiz und Freiburg müssen sich auf die Innovation und die Produktion von Nischenprodukten und Prototypen konzentrieren. Freiburg und die Schweiz sind einfach nicht mehr wettbewerbsfähig für die Massenproduktion.

Ich möchte die Wirtschaftsstrategie des Staatsrats in diesem Sinne festigen und alle Partner der Wirtschaft einbeziehen, indem eine Art Generalstände organisiert werden. Wir müssen unser gemeinsames Vorgehen absprechen und weiterentwickeln und einen Konsens bezüglich der kantonalen Wirtschaftsstrategie finden. Wir sollten so einen weiteren Schritt in eine Richtung machen können, die für die Zukunft entscheidend sein wird.

J.-L. M.: Freiburg war in den vergangenen Jahrzehnten erfolgreich, weil Grundstücke zur Verfügung standen und eine zielgerichtete Steuerpolitik betrieben wurde. Da wir heute weniger Handlungsspielraum haben, müssen wir dort ansetzen, wo wir Einfluss haben, und dieser liegt eindeutig in einer starken Unterstützung der Innovation.

Wir wissen, dass die Schweiz zur Wertschöpfung unbedingt auf die Innovation setzen muss. Die Innovation betrifft sowohl die einheimische wie auch die auswärtige Wirtschaft. Wir müssen unsere Wirtschaft unterstützen, indem wir die Niederlassung von Unternehmen fördern, die in Entwicklung sind, und indem wir die Innovation von einheimischen Unternehmen fördern.

blueFACTORY

L'innovation, c'est blueFACTORY?

J.-L. M.: Nous devons favoriser l'innovation partout dans le canton, mais blueFACTORY est la vitrine de cette stratégie. Sur blueFACTORY, on pourra développer de nouveaux domaines d'activités, favoriser l'émergence de nouveaux produits et renforcer des secteurs où Fribourg est déjà fort, comme l'énergie et le bâtiment. Dans ce domaine, avec le Smart Living Lab qui sera créé en collaboration avec l'EPFL, nous travaillons clairement en faveur des entreprises fribourgeoises, puisque nous allons leur permettre de développer des compétences d'innovation dont elles ont besoin pour trouver de nouveaux débouchés.

A propos de blueFACTORY, on entend pourtant des voix discordantes?

B. V.: Cette discussion permanente est importante pour trouver le meilleur chemin. Nous ne sommes pas face à un projet déterminé ad aeternam. Il doit se développer dans une forme de création permanente et de consensus sans cesse renouvelé. L'innovation vit de cette tension, de cette contradiction d'opinions divergentes. C'est par cette multitude d'approches que nous pouvons créer un projet vraiment intéressant à blueFACTORY. Je suis très optimiste. Si certains nous reprochent de nous concentrer trop sur le high tech, ça nous oblige à développer d'autres voies pour intégrer les entreprises de la région. C'est par exemple exactement ce que veut proposer le projet Innosquare sur blueFACTORY. Ce projet de l'Ecole d'ingénieurs et d'architectes et de la Haute école de gestion se focalise sur les PME régionales. Elles seront par ailleurs les premières à bénéficier de l'innovation qui se développera sur blueFACTORY. Elles auront de nouvelles opportunités d'affaires. D'ici peu, nous allons présenter le conseil d'administration et le conseil stratégique consultatif de la SA. Il y a des personnalités exceptionnelles qui en font partie...

blueFACTORY

Die Innovation, das ist blueFACTORY?

J.-L. M.: Wir müssen die Innovation im ganzen Kanton fördern und blueFACTORY ist das Aushängeschild dieser Strategie. Auf dem blueFACTORY-Gelände können neue Tätigkeitsbereiche aufgebaut werden, aber auch die Entstehung neuer Produkte gefördert und die Sektoren gestärkt werden, in denen Freiburg bereits stark ist, wie etwa der Energiebereich und das Baugewerbe. Mit dem Smart Living Lab, das zusammen mit der ETH Lausanne aufgestellt wird, arbeiten wir eindeutig für die Freiburger Unternehmen, denn wir werden es ihnen ermöglichen, ihre Innovationskraft zu stärken und so neue Absatzmärkte zu finden.

Zum Thema blueFACTORY werden allerdings auch kritische Stimmen laut...

B. V.: Diese ständige Diskussion ist wichtig, um den besten Weg zu finden. Dieses Projekt ist nicht in Stein gemeißelt. Es muss sich ständig weiterentwickeln und den Konsens immer neu finden. Die Innovation lebt von dieser Spannung, dieser Konfrontation gegensätzlicher Meinungen. Über diesen vielschichtigen Ansatz wird es uns gelingen, auf dem blueFACTORY-Gelände ein wirklich interessantes Projekt aufzustellen. Ich bin sehr zuversichtlich. Wenn uns vorgeworfen wird, dass wir uns zu sehr auf die Spitzentechnologie konzentrieren, dann zwingt uns dies, weitere Wege zu begehen, um die Unternehmen der Region einzubinden. Genau dies schlägt beispielsweise das Projekt Innosquare auf dem blueFACTORY-Gelände vor. Dieses Projekt der Hochschule für Technik und Architektur Freiburg und der Hochschule für Wirtschaft ist auf die KMU der Region ausgerichtet. Diese werden auch die ersten sein, die von der Innovation auf dem blueFACTORY-Gelände profitieren werden. Sie werden neue Geschäftsmöglichkeiten erhalten. Übrigens werden wir in Kürze den Verwaltungsrat und den strategischen Beirat der Betriebsgesellschaft vorstellen. Unter den Mitgliedern befinden sich einige herausragende Persönlichkeiten...



Le 23 avril 2013, la Présidente du Conseil d'Etat Anne-Claude Demierre, et Patrick Aebischer (au centre), Président de l'EPFL, signent un accord pour créer sur le site blueFACTORY un centre de recherche commun dans le domaine de l'habitat intelligent.

Am 23. April 2013 unterzeichnen Anne Claude Demierre, Staatsratspräsidentin, und Patrick Aebischer (Mitte), Präsident der ETH Lausanne, das Abkommen für ein gemeinsames Forschungszentrum im Bereich des intelligenten Wohnens auf dem blueFACTORY-Areal.

Etes-vous satisfaits du rythme de développement de blueFACTORY?

B. V. : Il faut se souvenir que Feldschlösschen a pris sa décision à la fin de l'année 2010. Trois ans plus tard, nous pouvons annoncer la composition du conseil d'administration de la SA. Nous avons fait un pas de géant ! Parallèlement le site accueille déjà une vingtaine d'entreprises alors que nous n'avons pas encore démarré la construction. Donc oui, la progression est réaliste. On ne peut pas brûler les étapes. Les procédures de planification doivent être respectées. D'un autre côté, des projets de contenus sont prêts à démarrer leur activité en 2014 déjà et nous devons aussi les satisfaire. Il faut trouver un compromis. L'important, c'est que notre vitesse de croisière reste élevée.

J.-L. M. : Il y a des intérêts divergents et c'est normal. C'est typique dans un projet comme celui-ci. Certains sont concentrés sur l'optimisation du contenant – les bâtiments – et sont moins attentifs au démarrage du contenu. D'autres seraient prêts à démarrer leurs projets de contenus pratiquement dans n'importe quel bâtiment. Il faut trouver des manières de faire travailler ensemble des partenaires qui n'ont pas les mêmes priorités. C'est l'exercice de management de projet qui se propose à nous. Nous devons donc chercher une solution immédiate et provisoire pour permettre aux projets de contenus de démarrer, sans remettre en cause le développement du site à moyen terme, en laissant un maximum de portes ouvertes.

L'année dernière, dans ces mêmes pages, on parlait de la nécessité pour l'Etat d'investir CHF 60 millions comme fonds d'amorçage dans les projets de contenus. Ce chiffre est-il toujours d'actualité?

J.-L. M. : C'est un peu moins aux dernières nouvelles et c'est, surtout, techniquement, avec des moyens variés. Nous n'avons pas besoin d'investir 60 millions en un seul bloc, avec un seul mode de financement. Plusieurs solutions se préparent pour pouvoir répondre à ces besoins avec des techniques de financement différentes. Pour l'instant, ces propositions sont sur la table du Conseil d'Etat.

Sind Sie mit der Geschwindigkeit zufrieden, mit der sich blueFACTORY entwickelt?

B. V. : Wir dürfen nicht vergessen, dass Feldschlösschen seinen Entscheid Ende 2010 gefällt hat. Rund drei Jahre später werden wir die Zusammensetzung des Verwaltungsrats der AG vorstellen. Damit sind wir einen grossen Schritt weiter gekommen ! Gleichzeitig befinden sich bereits rund zwanzig Unternehmen auf dem Gelände, obwohl wir mit den Bauarbeiten noch gar nicht begonnen haben. Darum ja, der Fortschritt ist spürbar. Wir können aber keine Etappen überspringen. Die Planungsverfahren müssen eingehalten werden. Andererseits sind diverse inhaltliche Projekte bereit, ihre Tätigkeit schon im Jahr 2014 aufzunehmen, und wir müssen auf ihre Erwartungen eingehen. Folglich braucht es Kompromisse. Die Hauptsache ist jedenfalls, dass wir weiterhin mit guter Geschwindigkeit vorankommen.

J.-L. M. : Es ist normal, dass die Interessen auseinander gehen. Das ist typisch für ein Projekt wie dieses. Die einen konzentrieren sich auf die Optimierung der Hülle – der Gebäude – und achten weniger auf den Start des Inhalts. Die anderen würden gerne ihre inhaltlichen Projekte starten, wobei für sie das Gebäude zweitrangig ist. Da muss die richtige Balance gefunden werden, damit Partner mit unterschiedlichen Prioritäten zusammenarbeiten. Dies ist die grösste Herausforderung, die sich uns in Bezug auf das Projektmanagement stellt. Wir müssen nach einer provisorischen Sofortlösung suchen, damit die inhaltlichen Projekte starten können, ohne jedoch die mittelfristige Entwicklung des Geländes zu behindern und möglichst viele Tore offen zu halten.

Vergangenes Jahr war in dieser Publikation die Rede davon, dass der Staat 60 Millionen CHF für den Start von inhaltlichen Projekten investieren muss. Ist diese Zahl immer noch aktuell?

J.-L. M. : Gemäss den jüngsten Schätzungen wird es etwas weniger sein und vor allem werden die Mittel aus verschiedenen Quellen stammen. Wir werden nicht auf einen Schlag 60 Millionen über eine einzige Finanzierungsmethode investieren müssen. Mehrere Lösungen bahnen sich an, um diesen Bedürfnissen mit verschiedenen Finanzierungsmethoden zu begegnen. Diese Vorschläge liegen zurzeit auf dem Tisch des Staatsrats.

Avril 2013

L'EPF Lausanne et le canton de Fribourg mettent en place un centre de recherche commun

L'EPF Lausanne et le canton de Fribourg annoncent la création d'un centre de recherche commun à Fribourg. Le Smart Living Lab, établi sur blueFACTORY, réunira les compétences de l'EPF Lausanne, de la Haute école d'ingénieurs et d'architectes de Fribourg ainsi que de l'Université de Fribourg dans le domaine de l'habitat intelligent.
www.bluefactory.com

April 2013

ETH Lausanne und Kanton Freiburg errichten ein gemeinsames Forschungszentrum

Die ETH Lausanne und der Kanton Freiburg geben bekannt, dass Sie in Freiburg ein gemeinsames Forschungszentrum errichten werden. Das Smart Living Lab auf dem blueFACTORY-Areal wird die Kompetenzen der ETH Lausanne, der Hochschule für Technik und Architektur und der Universität Freiburg im Bereich des intelligenten Wohnens zusammenführen.
www.bluefactory.com

Ces montants concernent le Smart Living Lab – le montant de 30 millions a été annoncé – qui va demander des investissements à long terme, puisqu’il s’agit d’un centre de recherche – et les trois autres plateformes technologiques: Innosquare, le Centre intégratif en santé humaine (SICHH) et le Centre de Compétences BioFactory, qui ont elles pour objectif d’être autoportées dans un horizon de cinq à dix ans. Pour ces projets, on peut imaginer non pas forcément de l’argent à fonds perdu, mais des prêts ou des cautionnements.

Le canton a-t-il ces moyens?

B. V.: Il doit les avoir, si nous voulons entrer dans une nouvelle ère de l’économie fribourgeoise. On doit trouver l’argent et avoir le courage de l’investir pour les générations futures. Nous devons lutter au sein même du Conseil d’Etat et au Parlement pour y parvenir. C’est absolument crucial pour l’avenir.

Si nous nous rappelons de ce qu’ont fait nos prédécesseurs: Georges Python a osé investir pour l’Université, les EEF - aujourd’hui Groupe E - ont pris des risques énormes dans les années 50 pour construire le barrage de Rossens. Nous devons être aussi courageux qu’eux. C’est la tâche d’un gouvernement d’être audacieux.

Propos recueillis par Charly Veuthey

Die Beträge sind für das Smart Living Lab bestimmt, für das ein Betrag von 30 Millionen angekündigt wurde und das langfristige Investitionen verlangt, da es sich um ein Forschungszentrum handelt. Die restlichen Mittel sind für die drei anderen Technologieplattformen bestimmt: Innosquare, das Swiss Integrative Center for Human Health (SICHH) und das Kompetenzzentrum BioFactory. Alle drei sollten innerhalb von fünf bis zehn Jahren finanziell selbsttragend werden. Für diese Projekte kann man sich vorstellen, nicht unbedingt A-fonds-perdu-Beiträge sondern vielmehr Darlehen oder Bürgschaften zu vergeben.

Verfügt der Kanton über die nötigen Mittel?

B. V.: Er muss sie haben, wenn wir die Freiburger Wirtschaft in eine neue Ära führen wollen. Wir müssen das Geld finden und den Mut dazu haben, es zum Wohle der künftigen Generationen zu investieren. Wir werden selbst innerhalb des Staatsrats und im Parlament darum ringen müssen, um dies zu erreichen. Es ist aber absolut zentral für die Zukunft.

Schauen Sie, was unsere Vorgänger vollbracht haben: Georges Python hat es gewagt, für die Universität zu investieren, die FEW – die heutige Groupe E – sind in den fünfziger Jahren grosse Risiken eingegangen, um das Stauwerk von Rossens zu bauen. Wir müssen genauso viel Entschlossenheit zeigen wie sie. Es ist die Aufgabe einer Regierung, mutig zu sein.

Interview von Charly Veuthey



Le site blueFACTORY à Fribourg : en 2013 et comme il pourrait se présenter à l'avenir.
Das blueFACTORY-Areal in Freiburg : wie es 2013 aussah und wie es sich in Zukunft präsentieren könnte.

3. Activités de la Promotion économique

Aktivitäten der Wirtschaftsförderung

3.1 Processus et répartition des ressources

Les ressources de la Promotion économique du canton de Fribourg (PromFR) sont organisées traditionnellement en quatre processus:

- > Promotion exogène: favoriser l'implantation dans le canton de sociétés en provenance de l'extérieur du canton
- > Promotion endogène: soutien aux entreprises du canton qui développent de nouveaux projets d'investissement
- > Création d'entreprises: développement d'outils de support à la création d'entreprises
- > Politique régionale: soutien aux projets des régions, notamment au travers de financements de la Nouvelle Politique Régionale (NPR)

Il faut relever que certains projets, comme le quartier d'innovation blueFACTORY, ont de plus en plus une nature transversale dans la mesure où ils servent plusieurs processus. Ainsi, classé dans un premier temps en tant que projet dédié à la création d'entreprises, blueFACTORY constituera également un lieu d'accueil privilégié au service de la promotion exogène et, en accueillant le démarrage de la plateforme Innosquare, contribuera directement au développement endogène en supportant des projets d'innovation d'entreprises fribourgeoises. Opposer la promotion endogène et la promotion exogène ne fait donc pas de sens, dans la mesure où ces processus sont en grande partie dépendants des mêmes infrastructures ou des mêmes conditions cadres.

3.1 Bereiche und Aufteilung der Ressourcen

Die Ressourcen der Wirtschaftsförderung Kanton Freiburg (WIF) werden auf vier Bereiche verteilt:

- > Exogene Wirtschaftsförderung: Förderung der Ansiedlung von auswärtigen Unternehmen im Kanton
- > Endogene Wirtschaftsförderung: Unterstützung der Unternehmen im Kanton, die neue Investitionsvorhaben entwickeln
- > Unternehmensgründung: Entwicklung von Instrumenten zur Förderung der Unternehmensgründung
- > Regionalpolitik: Finanzielle Unterstützung von Projekten der Regionen insbesondere über Mittel der Neuen Regionalpolitik (NRP)

Immer mehr Projekte, wie etwa das Innovationsquartier blueFACTORY, können nicht einem einzigen Bereich zugeordnet werden, da sie verschiedene Ebenen abdecken. So galt blueFACTORY ursprünglich als Projekt im Bereich der Unternehmensgründung. Das Gelände wird aber auch ein wichtiger Ort für den Empfang von Unternehmen im Rahmen der exogenen Wirtschaftsförderung sein und mit dem Start der Plattform Innosquare direkt zur lokalen Entwicklung beitragen, da diese Plattform innovative Projekte von Freiburger Unternehmen unterstützt. Die endogene und exogene Wirtschaftsförderung einander gegenüberzustellen macht folglich keinen Sinn, insbesondere da beide Aktivitäten weitgehend von den gleichen Infrastrukturen und den gleichen Rahmenbedingungen abhängen.

A titre indicatif, en 2013 les ressources en temps des 11,20 équivalents plein temps (EPT) de la PromFR ont été réparties de la manière suivante :

Im Jahr 2013 waren die personellen Ressourcen der insgesamt 11,20 Vollzeitäquivalente (VZÄ) der WIF etwa wie folgt aufgeteilt :

Répartition des ressources de la PromFR en 2013 Aufteilung der Ressourcen der WIF 2013	EPT VZÄ	%
Implantations internationales Ansiedlungen aus dem Ausland	2.00	18 %
Implantations suisses Ansiedlungen aus der Schweiz	0.40	4 %
Projets d'extension / Crises Erweiterungsvorhaben / Krisen	1.40	12 %
Création d'entreprises Unternehmensgründung	0.85	8 %
blueFACTORY blueFACTORY	1.45	13 %
Politique régionale Regionalpolitik	1.45	13 %
Affaires internes de l'Etat Interne Angelegenheiten des Staats	0.65	6 %
Secrétariat administration PromFR Sekretariat, Verwaltung WIF	2.10	18 %
Communication Kommunikation	0.90	8 %
Total	11.20	100 %

On voit donc que les activités de promotion exogène (implantations internationales) ne représentent que 18 % de l'affectation de nos ressources en EPT.

Aus der oben stehenden Tabelle geht hervor, dass die Ansiedlungen aus dem Ausland nur 18 % unserer personellen Ressourcen ausmachen.

Mai 2013

Fribourg International préconise un impôt sur le bénéfice de 15 % pour toutes les entreprises

Le thème de la fiscalité des personnes morales fait débat dans de nombreux cantons. Une enquête de l'association Fribourg International démontre que les entreprises seraient favorables à une révision de la loi débouchant sur un taux d'imposition du bénéfice de 15 % pour toutes les personnes morales. Pour certains domaines spécifiques, un taux de 10 % est proposé.

www.fribourg-international.ch

Mai 2013

Fribourg International befürwortet einen Gewinnsteuersatz von 15 % für alle Unternehmen

Das Thema der Unternehmensbesteuerung steht in zahlreichen Schweizer Kantonen zur Debatte. Eine Umfrage des Vereins Fribourg International ergibt, dass die Unternehmen eine Steuergesetzrevision mit einem ordentlichen Gewinnsteuersatz von 15 % für alle Unternehmen befürworten. Für gewisse Bereiche wird ein Satz von 10 % vorgeschlagen.

www.fribourg-international.ch

De manière générale, le tableau ci-après résume les moyens financiers, en plus des salaires des collaborateurs de la PromFR, dédiés aux différents programmes de promotion économique et de soutien des entreprises par l'Etat. L'Etat y consacre en 2013 un total de CHF 6,6 millions.

Die folgende Tabelle bietet eine Übersicht über die finanziellen Mittel des Staats, die über die Gehälter der Mitarbeitenden der WIF hinaus für die verschiedenen Programme zur Wirtschaftsförderung und Unterstützung von Unternehmen aufgewendet werden. Der Staat hat 2013 dafür insgesamt 6,6 Millionen CHF aufgewendet.

Mesures financières en 2013 Finanzielle Massnahmen 2013

Programme de soutien Förderprogramm	Soutien de l'Etat (en mille CHF) Unterstützung des Staats (in tausend CHF)
Promotion exogène internationale Exogene Wirtschaftsförderung im Ausland	
Participation à l'association GGBa - Teilnahme am Verein GGBa	300
Soutien aux investissements et à l'emploi Unterstützung für Investitionen und Arbeitsplätze	
Contribution à la charge d'intérêts et aux coûts de loyers - Zins- und Mietkostenbeiträge	995
Primes à l'emploi - Arbeitsplatzprämien	755
Financement en fonds propres Finanzierung von Eigenkapital	
Capital Risque Fribourg SA (part de l'Etat de Fribourg : 45 %) Risikokapital Freiburg AG (Anteil des Kantons Freiburg : 45 %)	(participations - Beteiligungen) 675 (prêts - Darlehen) 202
Seed Capital Fribourg - Seed Capital Freiburg	(prêts - Darlehen) 390
Financement de projets de recherche Finanzierung von Forschungsprojekten	
Fonds de soutien à l'innovation - Innovationsfonds	1 182
PST-FR (projets collaboratifs) - WTZ-FR (Zusammenarbeitsprojekte)	541
Financement de prestations de conseil Finanzierung von Beratungsdienstleistungen	
Pôle scientifique et technologique (PST-FR) - Wissenschafts- und Technologiezentrum (WTZ-FR)	135
Cleantech Fribourg - Cleantech Freiburg	220
Fri Up (LPEc: Loi sur la promotion économique) - Fri Up (WFG: Gesetz über die Wirtschaftsförderung)	410
Fri Up (NPR: Nouvelle Politique Régionale) - Fri Up (NRP: Neue Regionalpolitik)	387
Incubateurs régionaux - Regionale Gründerzentren	125
CDEP-SO (NPR intercantonale) - VDK-WS (interkantonale NRP)	367
Total (en mille CHF) - Total (in tausend CHF)	6 685

En termes de moyens financiers, le soutien à la promotion exogène internationale est devenu également très minoritaire (<10%) par rapport aux mesures destinées à soutenir l'innovation et le développement de nouvelles entreprises.

Mesures fiscales en 2013

Selon la décision du Conseil d'Etat, la PromFR publie désormais dans son rapport annuel les informations relatives aux mesures de soutien accordées et les incidences des allègements fiscaux octroyés.

Les données concernant les allègements fiscaux en cours et accordés en 2013 sont disponibles sous les chapitres 3.6.2 ss. (pages 38-40).

3.2 Promotion exogène

La PromFR a soutenu en 2013 l'implantation dans le canton de Fribourg de 17 nouvelles entreprises dont 7 sociétés d'origine suisse et dix nouvelles entreprises étrangères en provenance des pays suivants: Etats-Unis, France, Belgique, Angleterre, Japon et Biélorussie. Ces implantations proviennent de quatre sources complémentaires:

- > contacts directs avec les entreprises;
- > consultants spécialisés et multiplicateurs;
- > GGBa, l'association intercantonale de promotion économique dont Fribourg fait partie aux côtés de Berne, Genève, Neuchâtel, Valais et Vaud;
- > Switzerland Global Enterprise, l'association mandatée par la Confédération pour la promotion de la place économique suisse à l'étranger.

Les nouvelles entreprises implantées dans le canton de Fribourg en 2013 prévoient de créer une centaine de nouveaux emplois à court terme et plus de 600 à moyen terme.

In Bezug auf die finanziellen Mittel steht der exogenen Wirtschaftsförderung im Ausland ebenfalls deutlich weniger Geld zur Verfügung (<10%) als den Massnahmen zur Förderung der Innovation und zur Gründung neuer Unternehmen.

Steuerliche Massnahmen 2013

Der Staatsrat hat entschieden, dass die Wirtschaftsförderung in ihrem Jahresbericht neu auch Informationen über die zugesprochenen Fördermassnahmen und die Auswirkungen der gewährten Steuererleichterungen publiziert.

Die Angaben zu den laufenden und 2013 neu gewährten Steuererleichterungen befinden sich im Kapitel 3.6.2 und folgende (Seiten 38-40).

3.2 Exogene Wirtschaftsförderung

Die Wirtschaftsförderung unterstützte im Berichtsjahr die Niederlassung von siebzehn neuen Unternehmen im Kanton, von denen sieben aus der Schweiz und zehn aus den folgenden Ländern stammen: Vereinigte Staaten, Frankreich, Belgien, Grossbritannien, Japan und Weissrussland. Diese Ansiedlungen kamen über vier komplementäre Wege zustande:

- > direkte Kontakte mit den Unternehmen;
- > spezialisierte Beraterinnen und Berater und Multiplikatoren;
- > GGBa, der interkantonale Verein für Wirtschaftsförderung, dem Freiburg zusammen mit den Kantonen Bern, Genf, Neuenburg, Waadt und Wallis angehört;
- > Switzerland Global Enterprise, der vom Bund beauftragte Verein für die Förderung des Wirtschaftsstandorts Schweiz im Ausland.

Die 2013 im Kanton Freiburg neu angesiedelten Unternehmen beabsichtigen, innert kurzer Frist rund hundert neue Arbeitsplätze und mittelfristig über 600 Arbeitsplätze zu schaffen.



Juin 2013

Marvinpac emménage dans ses nouveaux locaux

Marvinpac débute la production sur son site de Châtel-St-Denis. Les nouveaux locaux du producteur d'emballages, comprenant des surfaces administratives, de production et de stockage, se trouvent à proximité immédiate de l'autoroute A12. Marvinpac augmente sa capacité de production d'un tiers en comparaison avec son ancien site de production situé dans le canton de Vaud.

www.marvinpac.ch

Juni 2013

Marvinpac nimmt neuen Produktionsstandort in Betrieb

Der neue Produktionsstandort von Marvinpac in Châtel-St-Denis geht in Betrieb. Die neuen Räumlichkeiten des Verpackungsherstellers mit Bürogebäude, Lagerhalle und Produktionsstandort befinden sich in unmittelbarer Nähe der Autobahn A12. Marvinpac erhöht die Produktionskapazität um 30% im Vergleich zum bisherigen Standort im Kanton Waadt.

www.marvinpac.ch

Juillet 2013

Le Conseil d'Etat prend position sur la fiscalité des personnes morales

Le Conseil d'Etat présente le rapport final du groupe de travail «Allégements fiscaux et autres mesures de promotion économique». Il informe que les allégements fiscaux restent un instrument pour le futur et qu'il étudie la possibilité de diminuer le taux d'imposition sur le bénéfice pour toutes les personnes morales ainsi que l'introduction d'un système de Patent-Box.

www.fr.ch

Juli 2013

Staatsrat nimmt Stellung zur Unternehmensbesteuerung

Der Staatsrat präsentiert den Schlussbericht der Arbeitsgruppe «Steuererleichterungen und sonstige Wirtschaftsförderungsmaßnahmen». Er informiert, dass Steuererleichterungen auch in Zukunft ein Instrument bleiben und er eine Senkung des effektiven Gewinnsteuersatzes für alle juristischen Personen sowie die Einführung eines Lizenzbox-Systems prüft.

www.fr.ch

3.2.1 Activités de démarchage à l'étranger

Les responsables de marchés de la PromFR ont effectué une dizaine de missions de démarchage sous l'égide de GGBa en France, en Allemagne, aux Etats-Unis et en Asie-Pacifique. Ils ont également participé à des événements organisés par Switzerland Global Enterprise (anciennement Osec), à des séminaires professionnels et ont effectué des visites directes d'entreprises dans d'autres marchés. Une centaine de responsables d'entreprises et une cinquantaine de consultants spécialisés ont été visités individuellement par la PromFR, sans compter les rencontres faites lors des séminaires et événements.

En 2013, la PromFR a accueilli pour des visites dans le canton de Fribourg une quarantaine d'entreprises en provenance de 11 pays, dont un tiers par l'entremise de GGBa. Les Etats-Unis et la France restent les principaux pays de provenance.

Suite à la poursuite des réformes engagées pour rendre le modèle de collaboration au sein de GGBa plus efficace pour les cantons périphériques, le canton de Fribourg a reconduit le contrat de prestations pour l'année 2014 sur la même base de participation financière réduite en 2013 (CHF 300 000, qui se décomposent en CHF 120 000 de cotisation à l'association et CHF 180 000 de prestations dans les marchés). Le travail au sein de GGBa a généré une douzaine de visites d'entreprises en 2013 et a conduit à quatre implantations, alors que plusieurs visites d'entreprises sont d'ores et déjà prévues pour le début 2014.

-
- > Un exemple d'implantation est celui d'ON Semiconductor. L'entreprise a créé une succursale en 2013 à Fribourg en prévision de l'établissement d'une filiale en 2014, qui aura la responsabilité de gérer diverses activités internationales de la société. ON Semiconductor, société américaine dont le siège se trouve à Phoenix, Arizona, compte parmi les 20 plus importantes sociétés de semi-conducteurs dans le monde. ON Semiconductor est à la pointe de l'innovation dans les composants électroniques économes en énergie. L'entreprise offre une

3.2.1 Akquisitionstätigkeit im Ausland

Die Marktverantwortlichen der Wirtschaftsförderung haben unter der Leitung der GGBa etwa zehn Missionen in Frankreich, Deutschland, den Vereinigten Staaten sowie im asiatisch-pazifischen Wirtschaftsraum durchgeführt. Sie haben auch an Fachseminaren und Veranstaltungen teilgenommen, die von Switzerland Global Enterprise (früher: Osec) organisiert wurden, und haben direkte Unternehmensbesuche in anderen Märkten durchgeführt. Die Wirtschaftsförderung traf persönlich rund hundert Unternehmensverantwortliche und rund fünfzig spezialisierte Beraterinnen und Berater und knüpfte zahlreiche Kontakte bei Seminaren und Veranstaltungen.

Im Berichtsjahr hat die Wirtschaftsförderung rund vierzig Unternehmen aus elf Ländern zu Besuch im Kanton Freiburg empfangen. Ein Drittel dieser Unternehmensbesuche fanden auf Vermittlung der GGBa statt. Die Vereinigten Staaten und Frankreich bleiben die wichtigsten Herkunftsländer.

Nach Fortsetzung der Reformen, mit denen das Zusammenarbeitsmodell der GGBa für die Randkantone vorteilhafter gestaltet werden soll, hat der Kanton Freiburg den Leistungsvertrag für 2014 erneuert. Wie bereits im Jahr 2013 leistet der Kanton einen reduzierten finanziellen Beitrag (300 000 CHF, davon 120 000 CHF Mitgliederbeitrag und 180 000 CHF für Leistungen auf den Märkten). Die Tätigkeit der GGBa trug 2013 rund ein Dutzend Besuche von Unternehmen ein und führte zu vier Ansiedlungen, während für Anfang 2014 bereits mehrere Besuche von Unternehmen geplant sind.

-
- > Ein Beispiel einer Ansiedlung ist die von ON Semiconductor. Das Unternehmen hat 2013 eine Zweigniederlassung in Freiburg geschaffen mit dem Ziel, 2014 eine Tochtergesellschaft zu errichten, die verschiedene internationale Aktivitäten der Firma verwalten soll. ON Semiconductor, eine amerikanische Firma mit Sitz in Phoenix, Arizona, zählt zu den 20 weltweit wichtigsten Halbleiterherstellern und ist führend bei der Innovation von stromsparenden elektronischen Bestandteilen. Die Firma bietet eine breite Palette von Pro-

vaste gamme de produits permettant la gestion de la puissance économe en énergie et des signaux. Elle offre également des solutions logiques, discrètes et modulables pour aider les clients à résoudre leurs défis uniques dans les domaines de l'automobile, des communications, de l'informatique, des biens de consommation, de l'industrie, de l'éclairage LED, des appareils médicaux, de l'aérospatiale, du militaire et de la production d'énergie. La succursale d'ON Semiconductor s'est établie dans des bureaux à proximité de la gare de Fribourg. Les premiers employés ont été engagés et formés pour reprendre la responsabilité des opérations de la filiale au début 2014.

Des efforts soutenus ont été consacrés au développement des activités d'entreprises étrangères dont l'implantation avait été gagnée durant les années précédentes. En effet, le travail de la PromFR ne s'arrête pas au gain et à la réalisation d'un projet, mais il se poursuit à très long terme avec le suivi des entreprises établies dans le canton. Cet accompagnement permet d'influencer positivement la réalisation des projets annoncés, mais aussi le développement de nouveaux projets, en aidant à la résolution de problèmes, en facilitant les contacts avec les différentes administrations, en mettant en relation les entreprises avec des partenaires économiques, académiques, financiers ou fournissant des conseils.

On peut citer en exemple la collaboration étroite de l'entreprise américaine VeriSign avec l'Université et avec l'École d'ingénieurs et d'architectes de Fribourg, mais aussi la collaboration qui se met en place, avec des entreprises implantées il y a quelques années, pour le développement de nouveaux projets dans le contexte du quartier d'innovation blueFACTORY.

Un tel service après-vente est indispensable pour garantir le succès d'une implantation, tant pour l'entreprise que pour ses collaborateurs, et pour faciliter le développement futur des entreprises qui se sont établies dans notre région.

dukten, die eine stromsparende Leistungsregelung und Signalverarbeitung ermöglichen. Sie bietet logische, diskrete und individualisierte Lösungen, die den Konstrukteuren helfen, ihre spezifischen Herausforderungen zu meistern, sei es im Automobilbereich, in der Kommunikation, der Informatik, der Unterhaltungselektronik, der Industrie, der LED-Beleuchtung, im Bereich der medizinischen Geräte, der Luft- und Raumfahrt, im militärischen Bereich oder in der Stromversorgung. Die Zweigniederlassung von ON Semiconductor hat sich in Büros nahe dem Bahnhof Freiburg eingerichtet. Die ersten Angestellten wurden eingestellt und ausgebildet, um die Verantwortung über die Tätigkeit der Tochtergesellschaft Anfang 2014 übernehmen zu können.

Besondere Anstrengungen wurden für die Ausdehnung der Aktivitäten von ausländischen Unternehmen gemacht, die sich in den vergangenen Jahren im Kanton niedergelassen hatten. Die Arbeit der Wirtschaftsförderung endet nämlich nicht mit der Akquisition und Realisierung eines Projekts, sondern beinhaltet auch die langfristige Betreuung der im Kanton niedergelassenen Unternehmen. Diese Betreuung erlaubt es, die Umsetzung von angekündigten Vorhaben positiv zu beeinflussen, aber auch neue Projekte zu entwickeln. Denn die Unternehmen werden bei der Lösung von Problemen und bei administrativen Schritten unterstützt, sie werden in Kontakt mit wirtschaftlichen, akademischen oder finanziellen Partnern gesetzt oder beraten.

Als Beispiel kann die enge Zusammenarbeit der amerikanischen Firma VeriSign mit der Universität und der Hochschule für Technik und Architektur Freiburg angeführt werden. Ein weiteres Beispiel ist die Zusammenarbeit mit den vor einigen Jahren angesiedelten Unternehmen für die Entwicklung neuer Projekte im Zusammenhang mit dem Innovationsquartier blueFACTORY.

Ein derartiger Service ist unerlässlich, um den Erfolg einer Niederlassung sowohl für das Unternehmen als auch für seine Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter zu sichern und um die weitere Entwicklung der Unternehmen zu fördern, die sich in unserer Region niedergelassen haben.



Août 2013

Dartfish Express remporte un Tabby Award

L'application sportive Dartfish Express développée par la société fribourgeoise Dartfish est récompensée aux Etats-Unis par un Tabby Award. Grâce à cette app, les séquences de mouvements peuvent être optimisées par l'utilisation de l'analyse vidéo. Les Tabby Awards récompensent les meilleures applications pour tablettes selon 24 catégories. Dartfish Express obtient la première place dans la catégorie Sport et Fitness.

www.dartfish.tv

August 2013

Dartfish Express gewinnt Tabby Award

Die Sport-Applikation Dartfish Express des Freiburger Unternehmens Dartfish wird in den USA mit dem Tabby Award ausgezeichnet. Mit der App können mittels Videoanalyse Bewegungsabläufe optimiert werden. Die Tabby Awards zeichnen die besten Tablet-Apps in 24 Kategorien aus. Dartfish Express erreichte den ersten Platz in der Kategorie Sport und Fitness.

www.dartfish.tv

Septembre 2013

glass2energy s'implante dans le canton de Fribourg

Le fabricant de modules solaires révolutionnaires glass2energy (g2e) reloca-lise ses activités à Villaz-St-Pierre et accroît ainsi sa capacité de production. g2e est la première entreprise au monde à développer un procédé industriel pour la production de modules solaires photovoltaïques transparents et totalement en verre.

www.g2e.ch

September 2013

glass2energy lässt sich im Kanton Freiburg nieder

Die Herstellerin von revolutionären Solarmodulen, glass2energy (g2e), verlegt ihre Aktivitäten in den Kanton Freiburg und steigert damit ihre Produktionskapazität. g2e ist das erste Unternehmen der Welt, das ein industrielles Verfahren für die Herstellung von transparenten und vollständig aus Glas bestehenden photovoltaischen Solarmodulen entwickelt hat.

www.g2e.ch

3.2.2 Implantation de nouvelles sociétés suisses

Après les projets phares et fortement créateurs d'emplois annoncés ces dernières années par les groupes UCB à Bulle et Nestlé/Nespresso à Romont, deux nouveaux projets d'envergure ont choisi de s'implanter dans le canton de Fribourg en 2013 :

-
- > La société g2e glass2energy a choisi de s'établir dans le parc technologique du Vivier à Villaz-St-Pierre afin de produire ses modules solaires révolutionnaires basés sur la technologie Graetzel de l'EPFL.

 - > L'entreprise PharmaFocus SA quant à elle va établir son siège social à Romont et y implanter son nouveau centre de distribution. PharmaFocus, active dans le commerce en gros de produits pharmaceutiques, a prévu de créer 200 places de travail dans notre canton.

Le positionnement du canton de Fribourg au centre de la Suisse, sur les principaux axes de communication ferroviaires et routiers, la capacité d'embaucher localement du personnel très bien formé de langue maternelle française ou allemande, ou bilingue, la disponibilité de locaux et de terrains à des coûts raisonnables et le soutien d'un gouvernement et d'une administration efficaces sont des éléments déterminants pour le gain de tels projets. Il est important de maintenir et de développer ces atouts.

3.2.2 Neuansiedlung von Schweizer Unternehmen

Nach den herausragenden Projekten mit grossem Arbeitsplatzvolumen, die in den vergangenen Jahren von UCB Farchim in Bulle und Nestlé/Nespresso in Romont angekündigt wurden, konnten im Berichtsjahr zwei neue Grossprojekte für eine Niederlassung im Kanton Freiburg gewonnen werden :

-
- > Die Firma g2e glass2energy hat sich im Technologiepark Vivier in Villaz-St-Pierre niedergelassen, um ihre revolutionären Solarmodule zu produzieren, die sich auf die Graetzel-Technologie der ETH Lausanne abstützen.

 - > Die Firma PharmaFocus AG wird ihren Hauptsitz nach Romont verlegen und dort ihr neues Verteilzentrum ansiedeln. PharmaFocus, die im Grosshandel von Pharmaprodukten tätig ist, will 200 Arbeitsplätze im Kanton schaffen.

Die zentrale Lage des Kantons Freiburg auf den wichtigsten Verkehrsachsen des schweizerischen Schienen- und Strassennetzes, die Verfügbarkeit von qualifizierten, deutsch-, französisch- oder zweisprachigen Arbeitskräften sowie die Verfügbarkeit von Räumlichkeiten und Grundstücken zu bezahlbaren Preisen und die Unterstützung durch eine effiziente Regierung und Verwaltung sind entscheidende Faktoren, um derartige Projekte zu gewinnen. Es ist wichtig, diese Trümpfe zu pflegen und auszubauen.

3.3 Promotion économique endogène

3.3.1 Guichet-entreprises

En 2012, une centaine de sociétés et de porteurs de projets ont été conseillés et dirigés vers les différents partenaires de la PromFR dans le cadre du guichet-entreprises. L'association Fri Up et Cautionnement Fribourg, l'antenne fribourgeoise de Cautionnement Romand, contribuent en particulier à offrir des solutions adaptées aux besoins des entreprises locales. D'autre part, 16 sociétés ont pu être soutenues dans le cadre de leurs recherches immobilières.

3.3.2 Développement d'entreprises existantes

De manière générale, plus de la moitié des ressources financières de la PromFR sont attribuées au soutien d'entreprises existantes déjà établies dans le canton et ayant des projets d'extension ou de développement de nouveaux produits.

La PromFR a par exemple accompagné en 2013 le projet de développement de l'entreprise Bumotec, qui s'implantera dans la commune de Vuadens. Il s'agit dans ce cas principalement de soutien à la commune et à l'entreprise dans le cadre des travaux de planification pour la mise en zone du terrain et l'obtention du permis de construire. Afin de favoriser la réalisation de ce projet, la PromFR s'est également investie, en collaboration avec le préfet de la Gruyère, dans la négociation et la signature d'une convention entre la commune de Vuadens et certains opposants au projet.

3.3.3 Soutien d'entreprises en situation de crise

En 2013, la PromFR a également apporté son soutien à plusieurs entreprises en difficultés par la recherche de solutions à court et moyen terme. Compte tenu de la situation économique difficile en 2013, cette activité implique un investissement considérable de ressources en EPT, bien que cela n'apparaisse pas dans les résultats quantitatifs de la PromFR en termes de nouvelles places de travail.

3.3 Wirtschaftsförderung im Kanton

3.3.1 Kontaktstelle für Unternehmen

Die Kontaktstelle für Unternehmen hat 2013 rund hundert Unternehmen und Projektträger beraten und auf verschiedene Partner der WIF aufmerksam gemacht. Insbesondere der Verein Fri Up und Bürgschaft Freiburg, die Freiburger Antenne der Bürgschaftsgenossenschaft Westschweiz, tragen dazu bei, dass den interessierten Unternehmen bedarfsgerechte Lösungen aufgezeigt werden können. Nebst diesen Kontakten konnten 16 interessierte Unternehmen bei der Suche nach geeigneten Räumlichkeiten unterstützt werden.

3.3.2 Entwicklung von bestehenden Unternehmen

Etwa die Hälfte der finanziellen Ressourcen der WIF wird in der Regel für die Unterstützung von Projekten für Unternehmenserweiterungen und für die Entwicklung neuer Produkte eingesetzt.

So begleitete die WIF 2013 beispielsweise das Entwicklungsprojekt der Firma Bumotec, die sich in der Gemeinde Vuadens niederlassen wird. Dabei ging es vor allem um die Unterstützung der Gemeinde und der Firma bei den Planungsarbeiten für die Umzonung des Grundstücks und den Antrag um eine Baubewilligung. Um die Realisierung dieses Projekts zu unterstützen, hat sich die WIF in Zusammenarbeit mit dem Oberamtmannt des Greyerzbezirks bei der Verhandlung und Unterzeichnung einer Vereinbarung zwischen der Gemeinde Vuadens und einigen Einsprechern eingesetzt.

3.3.3 Unterstützung von Unternehmen in Krisensituationen

Die WIF hat auch 2013 mehrere in Schwierigkeiten geratene Industrieunternehmen bei der Suche nach kurz- und mittelfristigen Lösungen unterstützt. Angesichts der angespannten Wirtschaftslage nahm diese Tätigkeit beträchtliche Ressourcen in Anspruch, auch wenn sie nicht zu den Aktivitäten der WIF zählt, die in der Statistik der neu geschaffenen Arbeitsplätze abgebildet werden.



”

Unternehmungen brauchen Klarheit bezüglich Machbarkeit und Timing. Freiburg ist diesbezüglich vorbildlich. Bei Schwierigkeiten eines Unternehmens sollte die Politik nicht eingreifen, oder höchstens bei aussergewöhnlichen Umständen. Walter A. Fust, Verwaltungsratspräsident, Bumotec SA/Starrag Group
www.bumotec.ch

Ces projets mettent en exergue le fait que les sociétés sont également soumises à un processus de vieillissement de leurs produits et que ces derniers ont une durée de vie limitée. C'est la raison pour laquelle il est crucial que les entreprises anticipent ces évolutions de marché en développant des solutions et des produits innovants.

3.3.4 Task Force de la DEE

Mise en place par la Direction de l'économie et de l'emploi (DEE) en parallèle au plan de relance 2010-2013, la Task Force de la DEE suit de manière mensuelle l'évolution de la situation économique dans le canton, notamment sous l'angle du taux de demandeurs d'emplois et du taux de chômage. Diverses autres statistiques concernant l'évolution économique de la Suisse et du canton sont régulièrement fournies par le Service de la statistique (SStat).

3.3.5 Fonds de soutien à l'innovation

Financé à hauteur de CHF 3 millions par le fonds de relance 2010-2013, le Fonds de soutien à l'innovation avait déjà engagé la totalité du montant en octobre 2012 dans le cadre de 11 projets qui ont été poursuivis en 2013. L'un des projets financés est TechTransfer Fribourg, le bureau de transfert technologique de l'Université de Fribourg, de l'Ecole ingénieurs et d'architectes de Fribourg et de l'Institut Adolphe Merkle. Les autres projets concernent directement des projets de recherche entre entreprises et hautes écoles. Le Fonds de soutien à l'innovation soutient ces projets de recherche jusqu'à hauteur de CHF 300 000 et favorise ainsi le développement de nouveaux produits et la création de nouvelles places de travail à haute valeur ajoutée.

3.3.6 Cautionnement Fribourg

19 entreprises fribourgeoises ont pu être soutenues en 2013 par des cautionnements de l'antenne fribourgeoise de Cautionnement Romand. Des cautionnements pour un total de CHF 4,1 millions ont ainsi été attribués.

Diese Projekte veranschaulichen, dass auch Unternehmen einem Alterungsprozess unterliegen und Produkte eine endliche Lebensdauer aufweisen. Aus diesem Grund ist es entscheidend, dass Unternehmen sich den Marktentwicklungen stellen und diese mit innovativen Lösungen und Produkten mitgestalten.

3.3.4 Task Force der VWD

Die von der Volkswirtschaftsdirektion (VWD) parallel zum Plan zur Stützung der Wirtschaft 2010-2013 errichtete Task Force überwacht monatlich die Entwicklung der Wirtschaftslage im Kanton insbesondere in Bezug auf die Stellensuchenden- und Arbeitslosenquote. Das Amt für Statistik (StatA) liefert regelmässig weitere Daten über die wirtschaftliche Entwicklung der Schweiz und des Kantons.

3.3.5 Innovationsfonds

Der aus dem Wiederankurbelungsfonds 2010-2013 mit 3 Millionen CHF dotierte Innovationsfonds hat bereits im Oktober 2012 den gesamten bereitgestellten Betrag elf Projekten zugesprochen. Diese Projekte wurden 2013 weitergeführt. Eines der finanzierten Projekte ist TechTransfer Freiburg, das Technologie-Transfer-Büro der Universität Freiburg, der Hochschule für Technik und Architektur Freiburg und des Adolphe Merkle Instituts. Bei den anderen Projekten handelt es sich um gemeinsame Forschungsprojekte von Unternehmen und Hochschulen. Der Innovationsfonds unterstützt diese Forschungsprojekte mit einem Betrag von bis zu 300 000 CHF und ermöglicht so die Entwicklung neuer Produkte und die Schaffung neuer Arbeitsplätze mit hoher Wertschöpfung.

3.3.6 Bürgschaft Freiburg

Im Jahr 2013 konnten 19 Freiburger Unternehmen mit Bürgschaften der Freiburger Antenne der Bürgschaftsgenossenschaft Westschweiz unterstützt werden. Dabei wurden Bürgschaften von insgesamt über 4,1 Millionen CHF gewährt.

En comparaison de l'année précédente, le nombre de projets soutenus a augmenté de plus de 50 % et le montant des cautionnements accordés a plus que doublé (+ 140 %). Cette augmentation peut entre autres être attribuée à la notoriété croissante de Cautionnement Fribourg, notamment auprès des banques.

Cautionnement Fribourg a pour mission de soutenir les PME afin de favoriser les créations, les reprises ou les extensions. Des cautionnements à hauteur de maximum CHF 500 000 peuvent être accordés pour garantir des crédits d'exploitation ou d'investissement. Les demandes inférieures à CHF 150 000 sont de la compétence de Cautionnement Fribourg alors que les requêtes supérieures à CHF 150 000 nécessitent un préavis positif de Cautionnement Romand.

La PromFR préside l'association Cautionnement Fribourg et défend les intérêts du canton de Fribourg au sein du Conseil d'administration de Cautionnement Romand, conjointement avec l'Union patronale du canton de Fribourg et la Chambre de commerce et d'industrie Fribourg.

Afin de pouvoir répondre encore mieux aux besoins des PME locales, Cautionnement Romand soutient la motion du Conseiller national vaudois Olivier Feller demandant une augmentation du seuil de cautionnement à un million de francs.

3.3.7 Petits-déjeuners de la Promotion économique

Un petit-déjeuner sur le thème « Planifier la transmission de sa PME : Comment conduire cette procédure correctement ? » a été organisé le 19 novembre 2013 à Guin en collaboration avec l'association kmuNext / Relève PME. Une quarantaine de personnes ont pris part à cette manifestation.

Im Vergleich zum Vorjahr konnte die Anzahl der unterstützten Projekte um über 50 % gesteigert und die dabei insgesamt gewährte Bürgschaftssumme mehr als verdoppelt werden (+ 140 %). Diese Steigerung ist nicht zuletzt auf den erhöhten Bekanntheitsgrad der Bürgschaft Freiburg insbesondere bei den Banken zurückzuführen.

Die Bürgschaft Freiburg hat zur Aufgabe, mittels einer Bürgschaft Neugründungen, Übernahmen oder das Wachstum von KMU zu unterstützen. Dabei können Bürgschaften zur Absicherung von Betriebs- oder Investitionskrediten in der Höhe von bis zu 500 000 CHF gewährt werden. Liegen Anträge von bis zu 150 000 CHF in der Entscheidungskompetenz von Bürgschaft Freiburg, so werden Anträge die 150 000 CHF übersteigen, nach einem positiven Vorentscheid an die Bürgschaft Westschweiz weitergeleitet.

Die WIF sitzt dem Verein Bürgschaft Freiburg vor und vertritt im Verwaltungsrat der Bürgschaft Westschweiz zusammen mit dem Freiburger Arbeitgeberverband und der Handels- und Industriekammer die Interessen des Kantons Freiburg.

Um den Finanzierungsbedürfnissen der lokalen KMU noch besser zu entsprechen, unterstützt die Bürgschaftsgenossenschaft Westschweiz die Motion des Waadtländer Nationalrats Olivier Feller, die eine Anhebung der Bürgschaftsgrenze auf 1 Million CHF anstrebt.

3.3.7 Frühstücks-Treffen der Wirtschaftsförderung

In Zusammenarbeit mit der Stiftung KMU wurde am 19. November 2013 in Düdingen ein Frühstücks-Treffen zum Thema « KMU Nachfolgeplanung: Wie leite ich diesen Prozess richtig ein ? » durchgeführt. An dieser Veranstaltung haben rund 40 Personen teilgenommen.



”

Le canton peut soutenir les entreprises au mieux en préservant et en améliorant les conditions cadres de leur développement. Une fiscalité optimale, des infrastructures modernes et performantes, une formation de pointe: voilà qui fera des entreprises fribourgeoises des employeurs en pleine croissance.

René Jenny, Président,
Chambre de commerce et
d'industrie Fribourg

www.ccif.ch



”

L'Etat doit offrir les meilleures conditions cadres possibles à l'ensemble des acteurs économiques plutôt que de soutenir des entreprises individuelles. Le soutien de l'Etat à des entreprises en difficulté non seulement est coûteux mais ne permet que rarement d'assurer la pérennité des entreprises concernées.

Prof. Dr. Philippe Gugler,
Chaire de politique économique et sociale, Université de Fribourg

www.unifr.ch/pes

3.4 Création d'entreprises

3.4.1 Quartier d'innovation blueFACTORY

La PromFR a poursuivi en 2013 son activité de gestion du projet blueFACTORY. Le rôle de chef de projet est assumé par le Directeur de la PromFR tandis qu'une collaboratrice expérimentée a été engagée spécifiquement pour assurer quotidiennement la communication et l'exploitation du site. Un bureau d'exploitation de blueFACTORY a été ouvert et permet d'assurer une présence opérationnelle du projet au jour le jour.

Depuis fin 2012, le premier locataire, l'incubateur Fri Up, a développé à blueFACTORY une première activité d'une trentaine de personnes. Une dizaine de sociétés start-up ont suivi, portant à près d'une septantaine le nombre de places de travail sur le site. Même dans cette version embryonnaire, le quartier blueFACTORY offre déjà davantage de places de travail que lors de la fermeture de l'usine Cardinal. Par ailleurs, on constate que la vie quotidienne sur le site se développe déjà de manière réjouissante. Plusieurs manifestations et spectacles ont notamment pu profiter de ce cadre unique en 2013, par exemple les spectacles d'Opéra Louise en juin ou le Festival du Belluard durant l'été. L'implantation imminente du nouveau Fablab de Fribourg témoigne également de cette dynamique et de ce que le quartier d'innovation blueFACTORY est en train de devenir pour une génération de jeunes entrepreneurs fribourgeois.

Une newsletter mensuelle informe de l'évolution et de l'actualité du projet. Elle est lue par un millier d'abonnés, nombre qui ne cesse de croître.

En 2013, un certain nombre de plateformes technologiques ont avancé à grands pas dans leur conception et leur planification. Ces plateformes, qui comptent parmi les premiers locataires du quartier, doivent servir de noyaux de croissance pour attirer d'autres activités d'entreprises complémentaires. Elles sont aujourd'hui au nombre de quatre :

3.4 Gründung von Unternehmen

3.4.1 Innovationsquartier blueFACTORY

Die WIF hat 2013 das Projektmanagement von blueFACTORY fortgesetzt. Der Direktor der WIF ist als Projektleiter tätig, während eine erfahrene Mitarbeiterin speziell für die Kommunikation und den Betrieb des Geländes angestellt wurde. Ein Büro für den Betrieb von blueFACTORY wurde eröffnet, damit das Tagesgeschäft am Projekt erledigt werden kann.

Das Gründerzentrum Fri Up, das Ende 2012 als erster Mieter eingezogen war, hat mit etwa dreissig Personen den Betrieb auf dem blueFACTORY-Gelände aufgenommen. Rund zehn Start-ups sind nachgezogen, sodass sich auf dem Gelände heute knapp siebenzig Arbeitsplätze befinden. So zählt das Innovationsquartier blueFACTORY bereits im Anfangsstadium mehr Arbeitsplätze als die Cardinal-Brauerei zum Zeitpunkt ihrer Schliessung. Auch das Leben auf dem Gelände nimmt schon eine erfreuliche Dynamik an. Mehrere Veranstaltungen und Vorstellungen haben 2013 von diesem einzigartigen Rahmen profitiert: Als Beispiel können die Aufführungen der Opéra Louise im Juni und das Bollwerk Festival im Sommer genannt werden. Der bevorstehende Einzug des neuen Fablab Freiburg ist ebenfalls ein Beweis für diese Dynamik und gibt einen Vorgeschmack auf das künftige Innovationsquartier blueFACTORY und auf das, was es für eine Generation junger Freiburger Unternehmer bedeuten wird.

Ein monatlicher Newsletter informiert über die Entwicklung und die Neuigkeiten des Projekts. Rund tausend Personen haben ihn bereits abonniert und es werden täglich mehr.

Im Berichtsjahr hat eine Zahl von Technologieplattformen ihre Planung und Entwicklung stark vorangetrieben. Diese Plattformen, die zu den ersten Mietern des Quartiers zählen, müssen als Magnete dienen, die andere Aktivitäten von komplementären Unternehmen anziehen und so das Wachstum ankurbeln. Zurzeit gibt es vier Plattformen :

-
- > SLL – Smart Living Lab : centre de recherche sur l’habitat du futur. En collaboration avec l’Ecole polytechnique fédérale de Lausanne (EPFL) et sa future antenne EPFL Fribourg, l’Ecole d’ingénieurs et d’architectes de Fribourg (EIA-FR) et l’Université de Fribourg (UniFR). Entre 50 et 100 chercheurs à 5 ans. Investissement prévu de CHF 30 millions à 5 ans. Construction d’un bâtiment dédié d’ici 2018.
-
- > SICHH – Swiss Integrative Center for Human Health – Centre de services technologiques dans le domaine de la santé humaine. Structuré comme une SA, ce centre, dont l’actionnaire fondateur est l’UniFR, va se doter d’équipements de pointe dans la santé humaine (séquenceurs ADN, data center, microscope électronique, simulateur 3D, ...) et de personnel qualifié. Investissement prévu d’environ CHF 12 millions.
-
- > Innosquare – Centre de services d’innovation pour les industries régionales, sous l’initiative de l’EIA-FR et de la Haute école de gestion Fribourg (HEG-FR). Plusieurs partenaires industriels fribourgeois de premier plan vont mandater ce centre pour installer sur blueFACTORY des projets liés au développement de nouveaux produits et de nouvelles technologies, notamment dans les domaines de la plasturgie, de l’impression numérique et des systèmes à haute disponibilité.
-
- > BioFactory – Centre de compétence dans le domaine de la production bio-pharma, notamment en charge de la formation continue dans ce domaine de pointe pour l’industrie suisse. Plusieurs sociétés internationales présentes en Suisse collaboreront à ce centre avec l’objectif de développer sur blueFACTORY une infrastructure certifiée GMP (Good Manufacturing Practices) permettant la formation continue et à terme la production pilote de nouveaux produits biotech.

-
- > SLL – Smart Living Lab : Forschungszentrum zum Wohnen der Zukunft. In Zusammenarbeit mit der Eidgenössischen Technischen Hochschule Lausanne und ihrer künftigen Freiburger Antenne, der Hochschule für Technik und Architektur Freiburg (HTA-FR) und der Universität Freiburg (UniFR). 50 bis 100 Forscherinnen und Forscher innerhalb von 5 Jahren. Geplante Investition von 30 Millionen CHF innerhalb von 5 Jahren. Bau eines eigenen Gebäudes bis 2018.
-
- > SICHH – Swiss Integrative Center for Human Health – Zentrum für technologische Dienstleistungen im Bereich der Humanmedizin. Das Zentrum ist eine AG, deren Gründungsaktionär die UniFR ist. Es wird mit hochtechnologischen medizinischen Geräten ausgestattet (DNA-Sequenzier, Datenzentrum, elektronisches Mikroskop, 3D-Simulator, ...) und mit qualifiziertem Personal dotiert. Geplante Investition von etwa 12 Millionen CHF.
-
- > Innosquare – Dienstleistungszentrum im Bereich Innovation für die regionale Industrie. Eine Initiative der HTA-FR und der Hochschule für Wirtschaft Freiburg (HSW-FR). Mehrere wichtige Freiburger Industriepartner werden dieses Zentrum beauftragen, auf dem blueFACTORY-Gelände Projekte zur Entwicklung neuer Produkte und neuer Technologien aufzustellen und zwar besonders in den Bereichen Kunststofftechnologie, Digitaldruck und hochverfügbare Systeme.
-
- > BioFactory – Kompetenzzentrum für die Herstellung von Bio-Pharmaka, insbesondere mit dem Auftrag der Weiterbildung in diesem Spitzenbereich der Schweizer Industrie. Mehrere in der Schweiz ansässige internationale Firmen arbeiten zusammen, um dieses Zentrum zu errichten. Ihr Ziel ist es, auf dem blueFACTORY-Gelände eine GMP-zertifizierte Infrastruktur (GMP: Good Manufacturing Practices) zu entwickeln, die sich für die Weiterbildung und langfristig für die Pilotproduktion von neuen Biotech-Produkten eignet.



Octobre 2013
Forum du Swiss Integrative Center for Human Health
 Le premier forum du Swiss Integrative Center for Human Health (SICHH) se déroule à blueFACTORY et rassemble plus de 150 personnes. Le centre, qui doit ouvrir en 2014, mettra notamment des compétences et des équipements en lien avec la santé humaine à disposition des cliniciens, des chercheurs et des entreprises.
www.sichh.ch

Oktober 2013
Forum des Swiss Integrative Center for Human Health
 Das Swiss Integrative Center for Human Health (SICHH) führt auf dem blueFACTORY-Areal sein erstes Forum durch. Den über 150 Besuchern wird das Zentrum vorgestellt, das ab 2014 Klinikern, Forschenden sowie Unternehmen in allen Bereichen der menschlichen Gesundheit spezielles Fachwissen und Ausrüstung zur Verfügung stellen wird.
www.sichh.ch

La PromFR a soutenu activement le développement de ces plateformes en 2013. Le soutien financier de l'Etat au démarrage de ces plateformes est en cours d'étude au sein d'un groupe de travail nommé par le Conseil d'Etat et fera l'objet de demandes formelles en 2014.

Sur le plan de la légalisation du nouveau quartier blueFACTORY, l'année 2013 a été marquée par le résultat du concours d'urbanisme qui a fixé les grandes lignes de l'occupation de l'espace par le futur quartier. Un travail de Masterplan est en cours qui doit aboutir à la mise à l'enquête du PAC (Plan d'affectation cantonal) en juin 2014. Le Directeur de la PromFR est co-président du groupe d'accompagnement mis sur pied pour encadrer ce processus, conjointement avec l'architecte de la Ville.

Des étapes importantes en vue de la création de la société anonyme BlueFactory Fribourg-Freiburg ont été réalisées en 2013. Les documents fondant cette société et sa mission (statuts, convention d'actionnaire, charte d'utilisation du site) ont été créés au sein de l'organisation de projet présidée par la PromFR. Il faut toutefois constater que le processus politique qui a conduit à l'accord de l'Etat et de la Ville sur cette création a pris plus de temps que prévu, la dernière décision formelle étant celle du Conseil général de la Ville à fin septembre 2013. Les compositions du conseil d'administration et du conseil stratégique consultatif ont été finalisées en fin d'année 2013 et la société a ainsi été créée en début d'année 2014. Dès sa création, cette société anonyme a pu lancer les premiers travaux d'investissement, à court et moyen terme, qui permettront aux différents projets d'entreprises de commencer à se déployer sur le site dans le courant de 2014.

Die WIF hat 2013 die Entwicklung dieser Plattformen aktiv unterstützt. Die Finanzhilfe des Staats für die Lancierung dieser Plattformen wird zurzeit von einer Arbeitsgruppe geprüft, die vom Staatsrat ernannt wurde. Die offiziellen Anträge um Finanzhilfe werden 2014 gestellt werden.

Im Hinblick auf den Nutzungsplan des neuen Innovationsquartiers blueFACTORY war das herausragende Ereignis des Jahres 2013 das Resultat des Städtebauwettbewerbs, das in grossen Zügen die Raumnutzung des künftigen Quartiers definierte. Zurzeit wird der Masterplan ausgearbeitet, der im Juni 2014 in die öffentliche Auflage des kantonalen Nutzungsplans (KNP) münden wird. Der Direktor der WIF ist Co-Präsident der Begleitgruppe, die das Verfahren zusammen mit dem Stadtarchitekten unterstützt.

Im Jahr 2013 wurden wichtige Etappen für die Gründung der Aktiengesellschaft BlueFactory Fribourg-Freiburg zurückgelegt. Die Gründungsunterlagen und der Auftrag der AG (Statuten, Aktionärsvertrag, Nutzungsleitbild) wurden von der Projektgruppe unter der Leitung der WIF definiert. Es muss jedoch festgestellt werden, dass der politische Prozess, der zur Vereinbarung des Kantons und der Stadt über die Gründung dieser Gesellschaft geführt hat, mehr Zeit als vorgesehen beanspruchte. Den letzten formellen Entscheid fällte der Generalrat der Stadt Ende September 2013. Die Zusammensetzung des Verwaltungsrats und des strategischen Beirats wurde Ende 2013 festgelegt, sodass die Gesellschaft Anfang 2014 gegründet werden konnte. Ab ihrer Gründung wird diese Aktiengesellschaft die ersten kurz- und mittelfristigen Investitionen tätigen, die es verschiedenen unternehmerischen Vorhaben erlauben werden, im Laufe des Jahres 2014 ihre Tätigkeit auf dem Gelände aufzunehmen.

3.4.2 Seed Capital Fribourg

Créée en mars 2010 sur l'initiative de l'Etat, dotée d'un capital de CHF 2 millions, la Fondation est issue du plan de relance du canton de Fribourg. Elle a pour mission de soutenir financièrement des entreprises en phase de création, particulièrement des spin-offs des Hautes écoles et de l'Université, par le biais de prêts (maximum CHF 200 000). Elle dispose d'un conseil de fondation indépendant dans lequel la PromFR est représentée. Un mandataire externe prépare les dossiers candidats pour les décisions du conseil de fondation. A ce jour dix entreprises ont pu bénéficier d'un tel soutien (dont trois nouvelles entreprises en 2013). Toutes sont encore actives. Elles ont créé 27 emplois directs et ont pu lever un total de plus de CHF 7,5 millions de fonds supplémentaires auprès d'autres investisseurs. En 2013 une entreprise a remboursé son prêt et est sortie du programme. En outre une campagne de recherche de fonds a été menée pour renforcer la pérennité de cet instrument et quatre partenariats sont en cours d'établissement.

3.4.3 Capital Risque Fribourg SA

Capital Risque Fribourg (CRF SA) est une société anonyme dans laquelle l'Etat de Fribourg est actionnaire conjointement avec le Groupe E, la Banque Cantonale de Fribourg et la Caisse de prévoyance du personnel de l'Etat de Fribourg. Elle dispose d'un conseil d'administration dans lequel la PromFR est représentée.

De manière générale, le nombre de dossiers soumis à l'examen et leur qualité sont en constante augmentation, ce qui est réjouissant et témoigne d'une dynamique positive de création d'entreprises, probablement liée en partie à l'impact du projet blueFACTORY.

Des investissements significatifs ont été réalisés en soutien d'opérations de promotion économique, comme par exemple dans la société g2e (glass2energy sa) qui s'est installée en 2013 à Villaz-St-Pierre. Dans ce type d'affaires, CRF SA devient un véritable outil de financement au service de la PromFR et ce mécanisme est efficace.

3.4.2 Seed Capital Freiburg

Die mit einem Kapital von 2 Millionen CHF dotierte Stiftung, die auf den Plan zur Stützung der Wirtschaft des Kantons Freiburg zurückgeht, wurde im März 2010 auf Anstoss des Kantons gegründet. Sie hat zum Ziel, kurz vor der Gründung stehende Unternehmen, insbesondere Spin-offs der Fachhochschulen und der Universität mittels Darlehen finanziell zu unterstützen (max. 200 000 CHF). Sie verfügt über einen unabhängigen Stiftungsrat, in dem die WIF vertreten ist. Ein externer Auftragnehmer bereitet die Dossiers vor, die dem Stiftungsrat zur Entscheid vorgelegt werden. Bis heute konnten zehn Unternehmen von dieser Unterstützung profitieren (2013 sind drei neue Unternehmen dazu gestossen). Alle sind noch aktiv. Sie haben 27 direkte Arbeitsplätze geschaffen und konnten insgesamt über 7,5 Millionen CHF zusätzliche Mittel bei anderen Investoren freisetzen. Im Jahr 2013 hat ein Unternehmen das Darlehen zurückgezahlt und das Programm verlassen. Ausserdem wurde eine Spendenkampagne zur Beschaffung weiterer finanzieller Mittel durchgeführt, um den Fortbestand dieses Instruments sicherzustellen. Vier Partnerschaften werden zurzeit aufgebaut.

3.4.3 Risikokapital Freiburg AG

Die Risikokapital Freiburg AG (RKF AG) ist eine Aktiengesellschaft, deren Aktionäre sich aus dem Staat Freiburg, der Gruppe E, der Freiburger Kantonalbank und der Pensionskasse des Staatspersonals des Kantons Freiburg zusammensetzen. Sie verfügt über einen Verwaltungsrat, in dem die WIF vertreten ist.

Die Zahl der eingereichten Dossiers und ihre Qualität haben generell zugenommen, was sehr erfreulich ist und zeigt, dass die Unternehmensgründungen eine positive Dynamik angenommen haben, die wahrscheinlich teilweise in Verbindung mit dem blueFACTORY-Projekt steht.

Grössere Investitionen wurden zur Unterstützung von Wirtschaftsförderungsaktionen getätigt, wie etwa in die Firma g2e (glass2energy ag), die sich 2013 in Villaz-St-Pierre niedergelassen hat. Bei dieser Art von Aktionen erweist sich die RKF AG als ein wirkungsvolles finanzielles Instrument der Wirtschaftsförderung.



Novembre 2013

Le Conseil d'Etat visite Comet et Ringier Digital

Le Conseil d'Etat, accompagné de la Chancellerie d'Etat et de la Promotion économique, rend visite aux sociétés Comet et Ringier Digital, toutes deux établies à Flamatt. La visite d'entreprises organisée annuellement offre l'opportunité au gouvernement cantonal de se faire une image concrète des réels besoins de l'économie fribourgeoise.

www.comet-group.com
www.ringierdigital.ch

November 2013

Staatsrat besucht Comet und Ringier Digital

Der Staatsrat besichtigt gemeinsam mit der Staatskanzlei und der Wirtschaftsförderung die Unternehmen Comet und Ringier Digital, die beide ihren Sitz in Flamatt haben. Die jährlich organisierten Unternehmensbesuche geben der Kantonsregierung die Möglichkeit, sich ein Bild über die realen Bedürfnisse der Freiburger Wirtschaft zu verschaffen.

www.comet-group.com
www.ringierdigital.ch



”

Entreprises et Etat sont complémentaires: les premières ont pour mission de participer aux responsabilités sociales et locales tandis que le canton joue un rôle de soutien important pour les industries, en favorisant le succès économique en temps de crise et en fixant des conditions cadres attractives de manière générale.

Ils doivent entretenir de bonnes relations basées sur une communication régulière et directe afin d'assurer la prospérité à long terme.

Annette Liggemstorf-Heimlicher, CEO, Contrinex SA
www.contrinex.com

Les prises de participation en co-investissement avec des partenaires financiers, dans et hors-canton, dans le cadre de tours de financement plus significatifs, représentent également une évolution marquante de l'activité de CRF SA en 2013 qui démontre des besoins accrus en financement pour des nouvelles sociétés avec des business-plans de plus en plus ambitieux.

3.5 Nouvelle Politique Régionale

Le programme de mise en œuvre du deuxième volet de la Nouvelle Politique Régionale (NPR) pour les années 2012-2015 s'appuie sur la loi sur la promotion économique et distingue trois niveaux d'intervention: cantonal, intercantonal et transfrontalier.

Dans le domaine de la stratégie cantonale, la NPR a contribué en 2013 au lancement de projets de contenus sur le site du quartier d'innovation de Fribourg blueFACTORY. Ainsi une aide financière a été accordée au projet Swiss Integrative Center for Human Health (SICHH). S'inscrivant directement dans le volet du soutien à l'innovation technologique, ce projet de partenariat public-privé vise à mettre à disposition des entreprises, des scientifiques et des cliniciens un matériel de pointe et des compétences hautement spécialisées dans les domaines de la technologie médicale (MedTech), de la biotechnologie (BioTech), de la pharma ainsi que dans tous les domaines liés à la santé humaine.

Dans le volet Ecologie industrielle, deux projets ont débouché sur des résultats réjouissants. D'une part, l'étude d'écologie sur le Parc d'activités de Moncor a permis la constitution de l'Association des acteurs du Parc d'activités de Moncor et le lancement d'un projet de plan de mobilité inter-entreprises à l'échelle du Parc. D'autre part, le projet Modèle PME «Check énergétique de l'Agence de l'énergie pour l'économie (AEnEC)», mené par Cleantech Fribourg et visant à encourager les PME fribourgeoises à mettre en place des mesures d'économie d'énergie rentables, a enregistré les trois premières entreprises ayant signé une convention avec l'AEnEC et compte actuellement 25 entreprises candidates à la conclusion d'une telle convention.

Ebenfalls eine einschneidende Entwicklung in der Tätigkeit der RKF AG im Jahr 2013 stellen die Beteiligungen als Mitinvestor dar, die im Rahmen von grösseren Finanzierungsrunden zusammen mit weiteren Finanzpartnern über die Kantons-grenzen hinaus beschlossen werden. Dies zeigt, dass die neuen Unternehmen einen stetig höheren Finanzierungsbedarf mit immer ehrgeizigeren Businessplänen haben.

3.5 Neue Regionalpolitik

Das Umsetzungsprogramm für die 2. Phase der neuen Regionalpolitik (NRP) von 2012 bis 2015 stützt sich auf das Gesetz über die Wirtschaftsförderung und unterscheidet drei Aktionsbereiche: den kantonalen, den interkantonalen und den grenzüberschreitenden Bereich.

Im Bereich der kantonalen Strategie hat die NRP 2013 dazu beigetragen, inhaltliche Projekte auf dem Gelände des Freiburger Innovationsquartiers blueFACTORY zu lancieren. So wurde dem Swiss Integrative Center for Human Health (SICHH) eine Finanzhilfe gewährt. Dieses Projekt einer öffentlich-privaten Partnerschaft fällt klar in den Bereich der Förderung der technologischen Innovation und zielt darauf ab, Unternehmen, Wissenschaftlern und Klinikern moderne Ausrüstung und spezielles Fachwissen in den Bereichen Medizintechnik (MedTech), Biotechnologie (BioTech), Pharma sowie auf allen Gebieten der Humanmedizin zur Verfügung zu stellen.

Im Bereich der industriellen Ökologie sind zwei Projekte zu interessanten Resultaten gekommen. Die Ökologiestudie zum Aktivitätspark Moncor hat es erlaubt, den Verein «Association des acteurs du Parc d'activités de Moncor» zu gründen und ein Projekt für einen gemeinsamen Mobilitätsplan der Unternehmen des gesamten Parks anzustossen. Beim zweiten Projekt handelt es sich um das KMU-Modell: Die Energie-Agentur der Wirtschaft (EnAW) bietet einen Energie-Check-up, mit dem unter der Leitung von Cleantech Freiburg die Freiburger KMU angespornt werden, wirtschaftliche Energiesparmassnahmen umzusetzen. Bereits drei Unternehmen haben eine Vereinbarung mit der EnAW abgeschlossen und 25 weitere interessieren sich für den Abschluss einer derartigen Vereinbarung.

Dans le cadre du volet touristique de la stratégie cantonale de la NPR, un des axes prioritaires vise la valorisation touristique du patrimoine gastronomique et culinaire du canton de Fribourg. A ce titre, l'année 2013 fut marquée par la réalisation de la première fête cantonale de la Bénichon. Celle-ci s'est déroulée du 20 au 22 septembre 2013 et 15 000 personnes ont pris part aux festivités en plein cœur de la ville de Fribourg. Fort de ce premier succès et souhaitant valoriser les atouts de chaque région, la fête s'installera dans le district de la Gruyère en 2014.

La NPR a également comme objectif de favoriser la collaboration entre acteurs touristiques. A cet effet, l'Association Régionale du Lac (ARL) représente le canton de Fribourg dans le cadre de la poursuite du projet intercantonal Jura & Trois-Lacs. Cette destination, qui est la plus grande, la plus jeune et la plus diversifiée de Suisse, est constituée de six cantons (BE, FR, JU, NE, SO, VD). Afin de créer une destination touristiquement forte et structurellement solide, le projet vise, pour la période 2012-2015, le développement d'une culture commune de la destination par la mise en place d'un Masterplan, l'adaptation de l'organisation et la création de nouveaux produits touristiques.

Au niveau de la coopération transfrontalière, ce sont en tout cinq projets qui ont été approuvés. Dans le domaine du tourisme, les projets Itinérance lémanique et Terra Salina, et dans celui de l'économie, les projets AlpCluster2020, SCRF et Transmission des savoir-faire donnent une dimension européenne à la politique régionale et permettent des échanges avec les régions transfrontalières et alpines.

Dans le cadre des travaux liés au programme Interreg V, qui a débuté le 1^{er} janvier 2014, il a été proposé au canton de Fribourg de devenir membre à part entière. Jusqu'à présent classé dans les territoires adjacents, le canton de Fribourg pourra, grâce à ce nouveau statut, présenter directement des projets sans passer par un autre canton. Le canton de Fribourg a, pour la première fois, été impliqué dans la préparation du programme de coopération territoriale France-Suisse.

Ein Schwerpunkt der kantonalen NRP-Strategie im Tourismusbereich beinhaltet die touristische Nutzung der gastronomischen und kulinarischen Spezialitäten des Kantons Freiburg. So wurde vom 20. bis 22. September 2013 erstmals eine kantonale Chilbi durchgeführt. 15 000 Personen nahmen an diesem Fest im Herzen der Stadt Freiburg teil. Angesichts dieses ersten Erfolgs wird ein Turnus eingeführt, damit jede Region einmal zum Zug kommt und ihren Charme zeigen kann. Das Fest wird 2014 im Greyerzbezirk stattfinden.

Die NRP bezweckt ferner, die Zusammenarbeit zwischen den Tourismusakteuren zu begünstigen. So vertritt der Regionalverband See (RVS) den Kanton Freiburg bei der Fortsetzung des interkantonalen Projekts Jura & Drei-Seen. Diese Destination ist die grösste, jüngste und vielseitigste der Schweiz und erstreckt sich über sechs Kantone (BE, FR, JU, NE, SO, VD). Um aus dieser Region eine starke Tourismusdestination mit soliden Strukturen zu machen, zielt das Projekt im Zeitraum 2012-2015 darauf ab, eine gemeinsame Kultur aufzubauen, indem ein Masterplan erstellt, die Organisation angepasst und neue Tourismusprodukte geschaffen werden.

Im Bereich der grenzüberschreitenden Zusammenarbeit wurden fünf Projekte genehmigt. Es handelt sich dabei um die touristischen Projekte Itinérance lémanique und Terra Salina sowie die wirtschaftlichen Projekte AlpCluster2020, SCRF und Transmission des savoir-faire (Austausch von Know-how). Mit diesen Projekten erhält die Regionalpolitik eine europäische Dimension und ermöglicht den Austausch zwischen Grenz- und Alpenregionen.

Im Rahmen der Arbeiten in Verbindung mit dem Programm Interreg V, das am 1. Januar 2014 startete, wurde dem Kanton Freiburg angeboten, Vollmitglied zu werden. Der Kanton Freiburg, der bis jetzt als benachbartes Gebiet galt, wird dank seiner neuen Stellung Projekte direkt und ohne Umweg über einen anderen Kanton vorlegen können. Der Kanton Freiburg hat erstmals bei der Ausarbeitung des Programms für die territoriale Zusammenarbeit zwischen Frankreich und der Schweiz mitgewirkt.

Stratégie cantonale : projets approuvés en 2013
Kantonale Strategie : im Jahr 2013 genehmigte Projekte

Projet Projekt	Porteur de projet Projekträger	Volet stratégique Thematischer Bereich	De quoi s'agit-il ? Gegenstand	Site internet Website
Swiss Integrative Center for Human Health (SICHH)	SICHH SA	Soutien à l'innovation technologique Förderung der technologischen Innovation	Mise à disposition de compétences et d'équipements de pointe aux cliniciens, aux chercheurs et aux entreprises actives dans les domaines de la MedTech, de la BioTech et des sciences de la santé dans le but de développer des produits innovants et de faciliter le transfert de technologie. Bereitstellung von speziellem Fachwissen und moderner Ausrüstung für Kliniker, Wissenschaftler und Unternehmer, die in den Bereichen MedTech, BioTech und Humanmedizin tätig sind, mit dem Ziel, innovative Produkte zu entwickeln und den Technologietransfer zu fördern.	www.sichh.ch
Aide financière à Expo Centre SA et Espace Gruyère SA Finanzhilfe für Expo Centre AG und Espace Gruyère AG	Expo Centre SA et Espace Gruyère SA Expo Centre AG und Espace Gruyère AG	Soutien à l'innovation technologique Förderung der technologischen Innovation Politique foncière active Aktive Bodenpolitik	Contribution au financement des coûts d'exploitation des deux structures pour les années 2013 et 2014. Beitrag an die Finanzierung der Betriebskosten der beiden Gesellschaften für die Jahre 2013 und 2014.	www.forum-fribourg.ch www.espace-gruyere.ch
Etude pour l'implantation d'un parking commun dans la zone industrielle de Planchy Studie über den Standort eines gemeinsamen Parkhauses in der Industriezone Planchy	Association régionale La Gruyère	Politique foncière active Aktive Bodenpolitik	Etude de faisabilité pour la réalisation d'un parking commun dans la zone industrielle de Planchy à Bulle. Machbarkeitsstudie für den Bau eines gemeinsamen Parkhauses in der Industriezone Planchy in Bulle.	www.regiongruyere.ch
Jura&Trois-Lacs Jura&Drei-Seen-Land	Association Jura&Trois-Lacs Verein Jura&Drei-Seen-Land	Tourisme et patrimoine Tourismus und kulturelles und natürliches Erbe	Développement d'une culture commune de la destination par la mise en place d'un Masterplan J3L, l'adaptation de l'organisation, la création de nouveaux produits touristiques. Erarbeitung eines Masterplans, Anpassung der Organisation und Entwicklung neuer Tourismusprodukte, um eine gemeinsame Kultur aufzubauen.	www.juratroislacs.ch
Bataille de Morat Murtenschlacht	Murten Productions Sàrl Murten Productions GmbH	Tourisme et patrimoine Tourismus und kulturelles und natürliches Erbe	Réalisation d'un spectacle en plein air autour de la fameuse bataille de Morat, intégration de la promotion des produits du terroir et gastronomiques, création de packages touristiques. Realisierung eines Freilichtspiels zur Murtenschlacht und die damit verbundene Förderung von regionalen und gastronomischen Produkten sowie die Schaffung von touristischen Pauschalangeboten.	www.1476.ch
Centre sportif et de loisirs en Gruyère Sport- und Freizeitzentrum im Greyerzerland	Association régionale La Gruyère	Tourisme et patrimoine Tourismus und kulturelles und natürliches Erbe	Elaboration, conduite et évaluation d'un appel d'offre international pour la réalisation du projet sous forme de partenariat public-privé par le bureau d'étude Ernst & Young. Ausarbeitung, Durchführung und Beurteilung einer internationalen Ausschreibung für die Realisierung des Projekts in Form einer öffentlich-privaten Partnerschaft durch das Beratungsunternehmen Ernst & Young	www.regiongruyere.ch

Stratégie intercantonale
Interkantonale Strategie

Projet Projekt	Porteur de projet Projektträger	De quoi s'agit-il? Gegenstand	Site internet Website
BioAlps	CDEP-SO* VDK-WS*	Promotion sectorielle dans le domaine des biotech Sektorförderung im Bereich Biotech	www.bioalps.ch
MicronArc	CDEP-SO* VDK-WS*	Promotion sectorielle dans le domaine de la microtechnique Sektorförderung im Bereich Mikrotechnik	www.micronarc.ch
AlpICT	CDEP-SO* VDK-WS*	Promotion sectorielle dans le domaine IT Sektorförderung im IT-Bereich	www.alpict.ch
Cleantech Alps	CDEP-SO* VDK-WS*	Promotion sectorielle dans le domaine des cleantech Sektorförderung im Bereich Cleantech	www.cleantech-alps.com
platinn + Capital proximité + Genilem	CDEP-SO* VDK-WS*	Soutien à l'innovation d'affaires Förderung der Geschäftsinnovation	www.platinn.ch
Alliance	CDEP-SO* VDK-WS*	Soutien à l'innovation technologique Förderung der technologischen Innovation	www.alliance-tt.ch

* CDEP-SO = Conférence des chefs de département de l'économie publique de Suisse occidentale
VDK-WS = Volkswirtschaftsdirektorenkonferenz der Westschweiz

Stratégie transfrontalière/programme Interreg : projets approuvés en 2013
Grenzüberschreitende Strategie/Programm Interreg : im Jahr 2013 genehmigte Projekte

Projet Projekt	Partenaire fribourgeois Freiburger Partner	De quoi s'agit-il? Gegenstand	Site internet Website
Itinérance lémanique	Office du Tourisme de Moléson Tourismusbüro Moléson	Favoriser l'itinérance par l'utilisation de smartphones ou de tablettes. Förderung des grenzüberschreitenden Tourismus unter Verwendung von Smartphones bzw. Tablet-Computern.	www.leman-sans-frontiere.org
Terra Salina	Union fribourgeoise du Tourisme (UFT) Freiburger Tourismusverband (FTV)	Valoriser dans une optique touristique l'offre patrimoniale culturelle et paysagère autour de la thématique du sel. Touristische Nutzung des kulturellen und landschaftlichen Erbes rund ums Thema Salz.	
AlpClusters2020	Pôle scientifique et technologique du canton de Fribourg (PST-FR) Wissenschafts- und Technologiezentrum des Kantons Freiburg (WTZ-FR)	Contribuer à la conception d'une approche de politique intégrée pour le soutien de réseaux de clusters transnationaux au niveau de l'espace alpin. Mitwirkung bei der Ausarbeitung einer integrierten Politik zur Unterstützung von grenzüberschreitenden Cluster-Netzwerken im Alpenraum.	www.pst-fr.ch
Etude du comportement d'un système de dépollution SCRF Studie über das Verhalten eines Abgasreduktionssysteme SCRF	Liebherr Machines Bulle SA Liebherr Maschinen Bulle AG	Evaluation des capacités de catalyse et de filtration d'un système innovant de post traitement des gaz d'échappement d'un moteur industriel. Beurteilung der Katalyse- und Filtrierfähigkeit eines innovativen Systems zur Nachbehandlung von Abgasen aus Industriemotoren.	
Transmission savoir-faire – Mise en réseau artisan Austausch von Know-how – Vernetzung des Gewerbes	Centre de Perfectionnement Interprofessionnel (CPI) Interprofessionelles Weiterbildungszentrum (IWZ)	Transmission de savoir-faire traditionnel du bâtiment – Mise en réseau et valorisation des artisans. Austausch von hergebrachtem Know-how im Hochbau – Vernetzung und Aufwertung des Gewerbes.	

Nouvelle Politique Régionale (NPR) 2012-2015: financement et engagements au 31.12.2013 (en CHF)
Neue Regionalpolitik (NRP) 2012-2015: Finanzmittel und verfügbare Mittel per 31.12.2013 (in CHF)

	Confédération Bund	Canton Kanton	Total financement Total Finanzmittel	Approuvé Genehmigt	Solde disponible d'engagement Saldo verfügbare Mittel
Contributions financières - Finanzbeiträge					
Stratégie cantonale - Kantonale Strategie	4 600 000	8 944 170	13 544 170	11 632 485	1 911 685
Stratégie intercantonale - Interkantonale Strategie	2 030 000	2 030 000	4 060 000	3 060 000	1 000 000
Stratégie transfrontalière - Grenzüberschreitende Strategie	400 000	400 000	800 000	229 472	570 528
Total	7 030 000	11 374 170	18 404 170	14 921 957	3 482 213
Prêts remboursables - Rückzahlbare Darlehen					
Stratégie cantonale - Kantonale Strategie	4 900 000	6 100 000	11 000 000	1 340 000	9 660 000
Total programme cantonal pluriannuel Total kantonales Mehrjahresprogramm	11 930 000	17 474 170	29 404 170	16 261 957	13 142 213

3.6 2013 en chiffres

3.6.1 Résultats en nombre d'entreprises et en places de travail

La Promotion économique du canton de Fribourg a accompagné et soutenu 22 projets d'implantation ou d'extension d'entreprises en 2013. Dans le cadre de ces projets, 710 nouvelles places de travail seront créées et des investissements à hauteur de CHF 119 millions seront réalisés à moyen terme.

Les places de travail annoncées se répartissent pour moitié dans le secteur industriel et pour moitié dans le secteur des services. 116 places de travail (16%) ont déjà été créées dans le courant de l'année 2013. La quasi-totalité des investissements prévus, soit plus de 95%, seront engagés dans le secteur industriel.

Le nombre de projets (22) réalisés durant l'année 2013 est légèrement inférieur à celui de l'année précédente (26). La répartition des projets est comparable à celle de 2012: une majorité de projets soutenus concerne des créations d'entreprises (17/20 en 2012) alors que le nombre de projets d'extension se monte à 5 (6 en 2012).

Contrairement aux trois dernières années, la répartition géographique des projets est un peu plus équilibrée: 12 projets proviennent de l'étranger et 10 sont d'origine nationale. Comme les années précédentes, la majorité des projets accompagnés concerne le secteur des services (16).

Malgré la situation économique délicate, l'année 2013 présente, en comparaison avec l'année précédente, une augmentation du nombre de places de travail annoncées (712/626). Le volume d'investissement de CHF 119 millions est comparable à celui des années 2011 (99 millions) et 2009 (112 millions). Les volumes d'investissements particulièrement élevés des années 2012 (362 millions) et 2010 (455 millions) s'expliquent par la réalisation de projets industriels d'envergure (2012: Nespresso/2010: UCB Farchim).

3.6 2013 in Zahlen

3.6.1 Resultate hinsichtlich der Anzahl Unternehmen und Arbeitsplätze

Die Wirtschaftsförderung Kanton Freiburg hat im Jahr 2013 Ansiedlungs- und Erweiterungsprojekte von 22 Unternehmen begleitet und unterstützt. Im Rahmen dieser Projekte werden im Kanton Freiburg mittelfristig über 710 neue Arbeitsplätze geschaffen und Investitionen in der Höhe von insgesamt 119 Millionen CHF getätigt.

Die angekündigten Arbeitsplätze können je zur Hälfte dem Industrie- und dem Dienstleistungsbereich zugeteilt werden, wobei bereits 116 Arbeitsplätze (16%) im Verlaufe des Jahres 2013 geschaffen wurden. Praktisch die Gesamtheit aller geplanten Investitionen, nämlich über 95%, wird im Industriesektor anfallen.

Mit 22 Ansiedlungs- und Erweiterungsprojekten wurde im Verlaufe des Jahres 2013 eine etwas geringere Anzahl Projekte als im Vorjahr (26) realisiert. Die Aufteilung der Projekte ist jedoch vergleichbar mit dem Vorjahr: So waren auch 2012 eine Mehrzahl der unterstützten Projekte Neugründungen (17). Die Anzahl Erweiterungsvorhaben (5) ist gegenüber dem Vorjahr um ein Projekt zurückgegangen (6).

Im Gegensatz zu den drei letzten Jahren ist die geografische Aufteilung der Projekte etwas ausgeglichener: So sind 12 Projekte ausländischer und 10 Projekte inländischer Herkunft. Nach wie vor stammt die Mehrheit der Projekte aus dem Dienstleistungsbereich (16).

Trotz der weiterhin angespannten Wirtschaftslage ist auch 2013 im Vergleich zum Vorjahr ein Anstieg bei den angekündigten Arbeitsplätzen zu verzeichnen (712/626). Das Investitionsvolumen von 119 Millionen CHF ist mit den Jahren 2011 (99 Millionen) und 2009 (112 Millionen) vergleichbar. In den Jahren 2012 (362 Millionen) und 2010 (455 Millionen) war das hohe Investitionsvolumen hauptsächlich auf die Realisierung eines industriellen Grossprojektes zurückzuführen (2012: Nespresso/2010: UCB Farchim).



”

Les entreprises sont proactives pour se développer et innover. Elles en attendent de même de l'Etat. Ce sont par des actions anticipées et une politique tout aussi proactive que l'Etat sera le co-pilote d'un développement équilibré.

Je pense particulièrement à la fiscalité, la formation, la politique foncière, la mobilité, l'énergie... En cas de difficultés, c'est souvent trop peu ou trop tard.

Chantal Robin, Présidente, Groupement industriel du canton de Fribourg

www.gif-vfi.ch

Décembre 2013

Un pôle de recherche national s'établit à Fribourg

Le Conseil fédéral annonce le lancement de huit pôles de recherche nationaux.

La Confédération les soutiendra à hauteur de 120 millions de francs durant les quatre prochaines années. Douze millions seront destinés au pôle de recherche national de Fribourg, centre de compétences de l'Université de Fribourg dans le domaine des matériaux intelligents placé sous la direction de l'Institut Adolphe Merkle.

www.bioinspired-materials.ch
www.am-institute.ch

Dezember 2013

Freiburg erhält einen Nationalen Forschungsschwerpunkt

Der Bundesrat gibt die Lancierung von acht Nationalen Forschungsschwerpunkten bekannt. Der Bund wird diese mit über 120 Millionen Franken für die nächsten vier Jahre unterstützen.

Zwölf Millionen Franken erhält das Kompetenzzentrum für intelligente Materialien der Universität Freiburg, das unter der Leitung des Adolphe-Merkle-Instituts stehen wird.

www.bioinspired-materials.ch
www.am-institute.ch

En résumé, une augmentation des projets endogènes et des places de travail annoncées a été constatée en 2013. Cette évolution s'explique par la réalisation de deux projets endogènes qui généreront plusieurs centaines de places de travail ces prochaines années. Le recul des investissements par rapport aux niveaux de 2011 et 2009 s'explique quant à lui par l'absence d'un projet industriel d'envergure.

Places de travail annoncées Angekündigte Arbeitsplätze

	2009	2010	2011	2012	2013
Total	822	832	418	626	712

3.6.2 Mesures de soutien

Selon la décision du Conseil d'Etat, la PromFR publie désormais dans son rapport annuel les informations relatives aux mesures de soutien accordées et les incidences des allègements fiscaux octroyés.

Parmi les 22 projets réalisés en 2013, trois entreprises ont bénéficié d'un soutien financier et des allègements fiscaux ont été accordés à six sociétés. Le montant global des soutiens financiers s'élève à CHF 650 000 au maximum. Le versement des aides financières est en effet effectué sur plusieurs années et en fonction du développement économique des sociétés concernées.

Aucune entreprise ne s'est vue octroyer un allègement fiscal total sur le bénéfice et le capital. Les allègements fiscaux accordés ne portent que sur les impôts cantonaux et communaux, étant donné que le canton de Fribourg ne peut plus accorder d'allègement fiscal au niveau fédéral depuis 2011.

Zusammenfassend ist für 2013 gegenüber dem Vorjahr ein Anstieg der inländischen Projekte und der angekündigten Arbeitsplätze zu verzeichnen. Diese Entwicklung kann mit der Realisierung zweier inländischer Projekte erklärt werden, die in den nächsten Jahren mehrere hundert Arbeitsplätze schaffen werden. Der Rückgang des Investitionsvolumens auf das Niveau der Jahre 2011 und 2009 kann mit dem Ausbleiben eines industriellen Grossprojekts erklärt werden.

3.6.2 Fördermassnahmen

Wie vom Freiburger Staatsrat entschieden, publiziert die WIF in ihrem Jahresbericht neu auch Informationen über die zugesprochenen Fördermassnahmen und die Auswirkungen der gewährten Steuererleichterungen.

Von den 22 realisierten Projekten im Jahr 2013 wurden drei Unternehmen eine finanzielle Unterstützung und sechs Unternehmen eine Steuererleichterung gewährt. Die gewährte finanzielle Unterstützung beziffert sich auf insgesamt maximal 650 000 CHF. Die Auszahlung der finanziellen Beiträge erfolgt dabei in Abhängigkeit der wirtschaftlichen Entwicklung der Unternehmen und wird auf mehrere Jahre aufgeteilt.

Es wurde keinem Unternehmen eine vollständige Steuerbefreiung von den Ertrags- und Kapitalsteuern gewährt. Steuererleichterungen betreffen nur die Kantons- und Gemeindesteuern, denn seit 2011 können im Kanton Freiburg keine Steuererleichterungen mehr auf Bundesebene gewährt werden.

3.6.3 Nombre d'entreprises au bénéfice d'un allégement fiscal en cours

2011	2012	2013
74	66	63

Le tableau démontre que le nombre d'entreprises bénéficiant d'un allégement fiscal est en diminution. Cela s'explique par le fait que le nombre d'allégements fiscaux accordés ces dernières années était inférieur au nombre d'entreprises dont l'allégement fiscal se terminait.

3.6.4 Incidences fiscales des allégements fiscaux pour la période fiscale 2011

Le Service cantonal des contributions a terminé durant l'année 2013 la taxation ordinaire de la période fiscale 2011. Sur la base de ces informations, seules les incidences fiscales de cette période peuvent être présentées.

Le tableau suivant résume les incidences des allégements accordés aux personnes morales sur les recettes fiscales encaissées par l'Etat pour la période fiscale 2011 (74 entreprises). Les recettes fiscales comprennent les impôts cantonaux (impôts sur le capital et le bénéfice) ainsi que la part cantonale à l'impôt fédéral direct (17 % de l'impôt fédéral direct perçu). On y distingue trois niveaux d'information. La « cote brute » équivaut au montant que le canton aurait potentiellement pu encaisser si les sociétés en question s'étaient implantées dans le canton ou avaient développé leurs nouvelles activités sans bénéficier d'aucun allégement. A noter que cette situation est relativement théorique, dans la mesure où nombre de ces sociétés n'auraient peut-être pas réalisé leurs projets dans le canton sans un allégement. Les montants indiqués sous « incidences des allégements » correspondent aux recettes non encaissées en raison des allégements accordés.

3.6.3 Anzahl Unternehmen mit einer laufenden Steuererleichterung

2011	2012	2013
74	66	63

Aus der Tabelle geht hervor, dass die Anzahl Unternehmen, die von einer Steuererleichterung profitieren, kontinuierlich abgenommen hat. Dies kann damit erklärt werden, dass in den jeweiligen Jahren die Anzahl neuer Steuererleichterungen geringer ist, als die Anzahl der auslaufenden Steuererleichterungen.

3.6.4 Steuerliche Auswirkungen der für die Steuerperiode 2011 angewandten Steuererleichterungen

Die kantonale Steuerverwaltung hat im Verlaufe des Jahres 2013 die ordentliche Veranlagung für die Steuerperiode 2011 abgeschlossen. Aufgrund dieser Informationslage können erst die steuerlichen Auswirkungen dieser Periode aufgezeigt werden.

Die nachfolgende Tabelle gibt die Auswirkungen der gewährten Steuererleichterungen auf die Steuereinnahmen des Kantons für die Steuerperiode 2011 wieder (74 Unternehmen). Die Steuereinnahmen umfassen sowohl die Kantonssteuern (Kapital- und Gewinnsteuer), als auch den Kantonsanteil an der direkten Bundessteuer (17 % der erhobenen direkten Bundessteuer). Es werden drei Informationsebenen unterschieden. Die « Bruttoquote » entspricht den potentiellen Steuereinnahmen des Kantons, wenn die betreffenden Unternehmen ohne Steuererleichterung sich im Kanton angesiedelt oder ihre neuen Aktivitäten entwickelt hätten. Diese Situation ist ziemlich hypothetisch, da mehrere dieser Unternehmen ihre Vorhaben ohne Erleichterung wahrscheinlich nicht in unserem Kanton realisiert hätten. Unter « Auswirkungen der Erleichterungen » sind



”

En cas de difficultés d'entreprises-clés pour un territoire, les pouvoirs publics doivent pouvoir évaluer très rapidement la nature de la crise. Si la cause en est ponctuelle – et non un dysfonctionnement général – un soutien matériel et technique à l'assainissement doit pouvoir être envisagé, à condition toutefois qu'il y ait sur place une équipe décidée et compétente. Prof. Dr. Paul H. Dembinski, Chaire de stratégie et concurrence internationale, Université de Fribourg www.unifr.ch/sci

La « cote nette » représente quant à elle les montants effectivement encaissés auprès des sociétés ne bénéficiant que d'un allègement partiel.

die aufgrund der gewährten Erleichterungen nicht eingenommenen Steuerbeträge aufgeführt. Die « Nettoquote » entspricht schliesslich den effektiven Steuereinnahmen der Unternehmen, die lediglich von einer teilweisen Steuererleichterung profitierten.

Cote brute Bruttoquote	Incidences des allègements fiscaux Auswirkungen der Erleichterungen	Cote nette Nettoquote
95,981	-60,888	35,093
(en millions CHF - in Millionen CHF)		

Il ressort de ce tableau que le canton a renoncé pour la période fiscale 2011, du fait des 74 entreprises au bénéfice d'allègements fiscaux en cours, à des rentrées fiscales de CHF 60,888 millions. La majorité de ces entreprises n'aurait toutefois peut-être pas réalisé leur projet dans le canton de Fribourg sans allègement fiscal et n'aurait ainsi pas contribué aux recettes fiscales à hauteur de CHF 35,093 millions.

Aus der Tabelle geht hervor, dass den 74 Unternehmen, die in der Steuerperiode 2011 von einer Steuererleichterung profitieren konnten, ein Steuerbetrag von 60,888 Millionen CHF erlassen wurde. Die Mehrheit dieser Unternehmen hätte ihr Projekt ohne Steuererleichterung wahrscheinlich nicht im Kanton Freiburg realisiert und somit wären dem Kanton Freiburg Steuereinnahmen in der Höhe von 35,093 Millionen CHF (Nettoquote) entgangen.



Le siège de Ringier Digital à Flamatt, visité en novembre 2013 par le Conseil d'Etat (cf. page 31).

Der Hauptsitz von Ringier Digital in Flamatt wurde im November 2013 durch den Staatsrat besucht (vgl. Seite 31).

Promotion économique PromFR
Wirtschaftsförderung WIF

Boulevard de Pérolles 25, CP 1350, CH-1701 Fribourg/Freiburg

www.promfr.ch

Février 2014 / Februar 2014

Le nouveau bâtiment de Plastechnik à Böisingen.
Der Neubau von Plastechnik in Böisingen.



Jeroen Seyffier